



# NASZA

INFORMATOR  
RADY I URZĘDU  
GMINY

# Trójwiesi

[www.istebna.eu](http://www.istebna.eu)

NR 9 (301) ROK XXVII Wrzesień 2018 r. ISSN 1506-0470

Nakład 1200 egz. cena 2,00 zł

## Dożynki Gminne

ISTEBNA 2018



16 WRZEŚNIA 2018 R.

### PROGRAM:

- 11:15 Dzięczynna Msza Dożynkowa w kościele pw. św. Apostołów Piotra i Pawła w Jaworzynce Centrum
- 12:45 Wyjazd korowodu z Istebnej Centrum do Amfiteatru Pod Skocznią w Istebnej
- 13:30 Ceremoniał Dożynkowy
- 14:30 Konkurencja dla gązdów
- 15:00 Występ Zespołu Jacy Tacy
- 16:30 Zabawa taneczna z DJ-em

AMFITEATR  
POD  
SKOCZNIĄ



[www.istebna.eu](http://www.istebna.eu) | tel. +48 338556158



Wzrost w regionie Trójwiesi 2018 jest promowany z aktywnością regionalnego media, ambasad, klubów i stowarzyszeń, jest również wsparciem gmin na realizację projektów w regionie, wspierając organizację i realizację oraz w materiałach promocyjnych grupy lokalnej.

## X Msza Świąta na Trójstyku



str. 4

## Jubileusz 125 lat OSP Istebna



str. 6

fol. M. Kuzma

## Brazowe Żywieckie Serce dla Zespołu „Istebna”



str. 9

fol. M. Kuzma

## Dni Koronki Koniakowskiej



str. 11

# Jubileusz 125 lat OSP Istebna



str. 6



for. M. Kuzma



# X Msza Święta na Trójstyku



str. 4



# Powiatowe rozpoczęcie roku szkolnego



str. 7

# Wójt Gminy informuje

**Drodzy Uczniowie, Szanowni Nauczyciele  
i Pracownicy Oświaty!**

Rozpoczyna się nowy rok szkolny, a z nim nowe plany, wyzwania i zadania. Z okazji rozpoczęcia kolejnego etapu edukacji, życzymy Wam, by każdy dzień spędzony w szkole wzbogacał Was o nowe doświadczenia, wiedzę oraz dostarczał wiele radości i satysfakcji.

Wójt Gminy, Zastępca Wójta oraz Rada Gminy Istebna

## Strażacy z Istebnej dziękują Wójtowi

W dniu 25 sierpnia 2018 roku, **Wójt Gminy Istebna - Henryk Gazurek** otrzymał **podziękowanie od druhów z OSP Istebna-Centrum** z okazji jubileuszu 125-lecia działalności jednostki, za życzliwość, współpracę i wsparcie jednostki OSP.



Druhowie z OSP Istebna-C postanowili odznaczyć osoby najbardziej zaangażowane w działalność na rzecz jednostki. Oprócz Wójta uhonorowani zostali **bryg. Damian Legierski** - Komendant Powiatowy PSP w Cieszynie oraz **ks. Tadeusz Pietrzyk** - Proboszcz Parafii pw. Dobrego Pasterza w Istebnej.

Gratulujemy wyróżnionym, a Strażakom jeszcze raz dziękujemy za ich służbę na rzecz mieszkańców naszej gminy.

## Ważne informacje na temat odpadów komunalnych

### 1. PUNKT SELEKTYWNEGO ZBIERANIA ODPADÓW KOMUNALNYCH:

Na terenie oczyszczalni ścieków w Istebnej na Tartaku (naprzeciwko amfiteatru) znajduje się tzw. **PSZOK**, czyli punkt selektywnego zbierania odpadów komunalnych, gdzie mieszkańcy Gminy Istebna mogą oddawać następujące **frakcje selektywnie zebranych odpadów komunalnych**: drobne metale i tworzywa sztuczne oraz opakowanie wielomateriałowe – czyli żółty worek, szkło – worek zielony, odpady ulegające biodegradacji – worek brązowy, tekstylia i makulatura – worek niebieski, popiół – szary worek oraz przeterminowane leki, zużyte baterie i akumulatory, **odpady budowlane i rozbiórkowe (wyłącznie pochodzące z remontów prowadzonych samodzielnie, jednorazowo**

**w ilości 1 m<sup>3</sup> raz w miesiącu od danego właściciela nieruchomości zamieszkałej albo od właściciela samodzielnego lokalu w budynku wielolokalowym).**

**Informujemy, że zmieszane odpady w czarnych workach oraz każdy inny odpad niewymieniony powyżej nie będzie przyjmowany.**

PSZOK otwarty jest w I-szą i III-cią sobotę oraz w I-szy i III-ci poniedziałek miesiąca w godzinach: 8:00-13:00. Przy oddawaniu odpadów na PSZOK prosimy mieć przy sobie potwierdzenie uiszczenia opłat za odpady w naszej gminie. Zabrania się podrzucania odpadów na terenie oczyszczalni, kiedy PSZOK jest zamknięty.

### 2. NAKLEJKI IDENTYFIKACYJNE:

Pojemniki przeznaczone do zbierania odpadów powinny posiadać trwałe oznaczenia pozwalające na zidentyfikowanie właściciela. Właściciele nieruchomości zamieszkałych zobowiązani są zgodnie z Regulaminem utrzymania czystości i porządku w Gminie Istebna umieścić na pojemniku lub worku służącym do zbierania odpadów komunalnych z ich nieruchomości naklejki identyfikacyjne. W razie ich braku zapraszamy do Urzędu Gminy Istebna, pokój 207 gdzie można odebrać dodatkowe etykiety.

### 3. ZBIÓRKA WIELKOGABARYTÓW, ELEKTROZŁOMU ORAZ OPON Z SAMOCHODÓW OSOBOWYCH:

**KONIAKÓW 1-2.10.2018** Legiery parking pod wyciągiem

**JAWORZYŃKA 8-9.10.2018** Czadeczka rejon „basenu”

**ISTEBNA 15-16.10.2018** Tartak – teren oczyszczalni

**Odpady wielkogabarytowe** – to odpady komunalne powstające w naszych domach, które ze względu na duże rozmiary lub wagę nie mieszczą się w standardowych kontenerach na śmieci. Do tej grupy odpadów zaliczmy: **stoły, krzesła, szafy, tapczany, łóżka, fotele, dywany, materace, pierzyny, rowery, zabawki dużych rozmiarów, itp.**

**Do odpadów wielkogabarytowych nie należą:** wszelkiego rodzaju części budowlane i sanitarne takie jak deski drewniane, belki, panele, ramy okienne, drzwi, płyty, wanny, umywalki, muszle toaletowe lub spłuczki, grzejniki, płytki, rolety jak również części samochodowe, motorowery, kosiarzki spalinowe, odpady remontowe, odpady ogrodowe, worki na śmieci lub kartony z odpadami domowymi.

**Sprzęt elektryczny i elektroniczny:** urządzenia gospodarstwa domowego (miksery, lodówki, czajniki, roboty kuchenne itp.), sprzęt informatyczny (komputery, monitory), urządzenia audio-wizualne (telewizory, kamery), elektronarzędzia oraz każde inne urządzenie wykorzystujące prąd (światłówki), zużyte baterie i akumulatory.

**Można oddawać również opony z samochodów osobowych pochodzące z gospodarstw domowych. Nie będą przyjmowane opony pochodzące z prowadzenia działalności gospodarczej lub z innych samochodów niż osobowe czy traktorów.**

**Zbiórka odbędzie się w godzinach od 10.00 -16.00, prosimy przywozić odpady tylko w tych godzinach, w wyznaczonych punktach dwa dni w każdej wsi. Inne odpady niż wymienione nie będą odbierane!**

## Wójt Gminy informuje

### Delegacja z Istebnej na Dożynkach w Branicach



źródło: facebook Gminy Branicze

2 września w Wysokiej miały miejsce dożynki Gminy Branicze. Na zaproszenie wójta Gminy Branicze **Sebastiana Bacy** wzięła w nich udział delegacja Gminy Istebna: Wójt Gminy Istebna **Henryk Gazurek**, Przewodniczący Rady Gminy **Artur Szmek**, Radni Gminy Istebna: **Władysław Zawada** i **Piotr Gburek** oraz **Michał Zowada** z UG Istebna.

Program Dożynek uświetnił występ **Zespołu Regionalnego „Koniaków”** pod kierownictwem **Urszuli Gruszki**.



źródło: facebook Gminy Branicze

### Podziękowania

Składamy serdeczne podziękowania Radnemu Gminy Istebna **Władysławowi Zowada** za bezpłatne wykonanie tablicy ogłoszeń, która umieszczona jest koło marketu Rema.

*Wójt, Sołtys Wsi Istebna i Rada Sołecka*

*W ramach środków sołeckich została wykonana również druga tablica, która znajduje się na Kubalonce.*



## Uroczysta Msza Święta na Trójstyku po raz 10!

Historia potrafi zaskakiwać. Kto by pomyślał, że nadejdzie czas, że w miejscu niegdyś pilnie strzeżonym, będącym symbolem nieprzekraczalnych granic i bezwzględnego reżimu trzy narody podają sobie ręce we wspólnej modlitwie o pokój i jedność... Na Trójstyku w Jaworzynce ta chlubna tradycja jest kultywowana już od 10 lat. 25 sierpnia 2018 roku świętowaliśmy jubileuszową X Mszę Trzech Narodów, która odbyła się tym razem w dżdżystej aurze. Ten „uśmiech niepogody” - jak pisał o deszczu ks. Jan Twardowski - w żaden sposób nie umniejszył wspaniałej atmosferze tej uroczystości.



Spotkanie tradycyjnie rozpoczęło się od trzech procesji, które wyruszyły na miejsce styku trzech granic z Polski, Czech i Słowacji. Procesji z kościoła pw. MB Frydeckiej na Trzycatku przewodniczył bp. **Piotr Greger**. Gdy wierni z trzech sąsiadujących diecezji: bielsko-żywieckiej, ostrawsko-opawskiej i żylińskiej dotarli na miejsce, mogli podziwiać przepiękny plenerowy ołtarz wkomponowany w zielen lasów i pól.

Nabożeństwo tradycyjnie koncelebrowali trzej biskupi. Tegorocznej liturgii przewodniczył bp **Tomáš Galis** z Żyliny, a przy ołtarzu asystowali mu: bp **František Lobkowicz**, biskup ostrawsko-opawski i bp **Piotr Greger** z Bielska-Białej oraz liczni księża z okolicznych parafii.

W wygłoszonej homilii biskup **Piotr Greger** poddał analizie fragment Ewangelii opisujący Zwiastowanie. Ową, zdawałoby się, znaną nam na wylot historię przedstawił w nowym, aktualnym świetle. Podkreślił, że najpiękniejsza historia świata, od której zaczyna się ludzkie zbawienie ma początek w Nazarecie – a więc „małej, niewiele znaczącej osadzie” nie wy-



mienionej ani razu na kartach starego Testamentu. Co więcej, w tej scenie Bóg podejmuje dialog z kobietą – kilkunastoletnią dziewczyną i szanując Jej wolność, prosi o zgodę, by dała mu ludzką naturę. To nic innego jak wielki manifest wolności człowieka, a „Fiat” Maryi to zdaniem biskupa „największa karta wolności, jaką świat kiedykolwiek usłyszał”. „Bożą metodą postępowania z człowiekiem nie jest dyktatura ale współpraca (...) Mowa o wolności w tym miejscu nabiera szczególnego znaczenia. Trójstyk jest dowodem na to, jak cenny jest dar wolności. Nieopodal miejsca naszej modlitwy, paręset metrów niżej, ludzie oddali życie w imię oddychania duchem wolności” – podkreślił hierarcha kończąc homilię stwierdzeniem, że „Najbardziej wolni jesteście wtedy, kiedy dajemy Bogu pozytywną odpowiedź na to, o co prosi, do czego zachęca i do czego zaprasza”.

W modlitwie wiernych modlono się we wszystkich trzech językach o pokój, mądrość o światło dla samorządowców, błogosławieństwo dla wiernych trzech diecezji i miłość w rodzinach. Przepiękną oprawę muzyczną Mszy zapewnił chór **Gaudium** z Rakovej. Na Trójstyk przybyły również reprezentacje zespołów regionalnych – „**Ozvena**” ze Słowacji czy „**Mała Jetelinka**” z Jaworzynki. Licznie obecne były poczty sztandarowe – m. in. Oddziału Górali Śląskich Związku Podhalan czy jednostek OSP ze wszystkich trzech państw.



Wśród wiernych trzech narodowości obecni byli liczni przedstawiciele władz samorządowych różnego szczebla. W mszy świętej na Trójstyku wzięli udział m. in. : wójt Gminy Istebna **Henryk Gazurek**, Przewodniczący Rady Gminy **Artur Szmek**, Zastępca Przewodniczącego **Stanisław Legierski**, Radny Sejmiku Województwa Śląskiego **Jan Kawulok**, Radna Powiatowa **Łucja Michałek**, Radny Powiatowy **Janusz Juroszek**, Sołtys Koniakowa (oraz inicjator spotkań na Trójstyku) **Jan Gazur**, Sołtys Jaworzynki **Paweł Rucki**. Starosta Hrcavy **Petr Stano**, Starosta Cierneho **Pavol Gomola**, Starosta Jablonkova **Jiri Hamrozi**, Starostka Trzyńca **Věra Palkovská**, Poseł na Sejm RP, Wiceminister Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej **Stanisław Szwed**, Przewodnicząca Žilinskiego Kraju Samorządowego **Erika Jurinová**, radni Gminy Istebna, **Mieczysław** i **Lucyna Lenartowicz** z Braníc, oraz wielu innych samorządowców z trzech państw.

Po mszy przyszedł czas na okolicznościowe przemówienia obecnych duchownych i samorządowców. Na przytoczenie zasługuje przemowa księdza **Zbigniewa Tadeusza Kusego** z Cieszyna, który od 4 lata jest biskupem w diecezji Kaga – Bandoro Republice Środkowoafrykańskiej. Uświadomił on zebranym, jak wielkim szczęściem jest żyć w miejscu wolnym od wojny.

„Wiele jest wysiłków na świecie, by żyć bez granic ale są granice, które sami tworzymy kiedy zamykamy się na innych, kiedy inna osoba, inny człowiek nie jest już moim bratem ale przeciw-

nikiem. W Afryce doświadczam wojny, którą często określa się jako wojnę między muzułmanami a chrześcijanami, ale prawda jest taka, że chodzi o panowanie nad zasobami ekonomicznymi i gospodarczymi tego biednego ciągle kraju (...) Proszę bratersko o modlitwę abyśmy umieli przekraczać granice, które tworzą podziały i nienawiść.” – prosił biskup Kusy.

Ks. **Marek Modzelewski**, proboszcz parafii pw. MB Frydeckiej na Trzycatku złożył serdeczne podziękowania tym, którzy zaangażowali się w przygotowanie liturgii i ołtarza, w tym artyście **Pawłowi Jałowiczorowi**, który co roku wraz z parafianami z Trzycatka dekoruje plenerowy ołtarz. „Prosiłmy o słońce, Pan Bóg dał dobro, którego potrzebuje ziemia. A my odpowiedzieliśmy tym, czym możemy - naszą obecnością, modlitwą, wysiłkiem, miłością do Boga i braci z Polski, Słowacji i Czech” – podkreślił gospodarz parafii na Trzycatku.

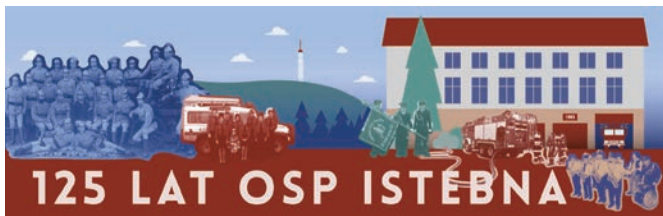


Wójt Istebnej Gminy Istebna **Henryk Gazurek** podziękował licznie zgromadzonym pocztom sztandarowym, strażakom oraz wszystkim, którzy pomogli w przygotowaniu wydarzenia. «Znajdujemy się w miejscu, gdzie były kiedyś dobrze strzeżone granice, a dziś jest to miejsce bardzo dobrej współpracy między trzema narodami. (...) Chcę bardzo serdecznie wszystkim podziękować za tak piękny jubileusz. Myślę, że deszcz, który spadł dziś z nieba jest symbolem lepszego jutra.” - powiedział wójt Gminy i na koniec podziękował również inicjatorom modlitewnych spotkań na Trójstyku: biskupowi **Tomaszowi Galisowi**, staroście **Pavlovi Gomoli**, sołtysowi Koniakowa **Janowi Gazurowi** i Zastępcy Wójta Gminy Istebna **Józefowi Polokowi**.

„Budujemy długie, szerokie drogi, wysokie mosty, byśmy byli bliżej celu, ale celem nadrzędnym jest, by ludzie byli bliżej siebie. Dzięki nowoczesnym technologiom posyłamy sms- y i maile... Ale życzę nam wszystkim, byśmy stawiali drogi do naszych ludzkich dusz, byśmy budowali mosty między sobą i troszczyli się o nasze wzajemne sąsiedzkie relacje polsko – czesko – słowackie” – powiedziała starostka Trzyńca **Věra Palkovská**. Te słowa są świetnym podsumowaniem idei przyświecającej corocznym Mszom Świętym na Trójstyku. Takie spotkania są dla sąsiedzkich relacji tak samo ożywcze, jak deszcz, który spada na ziemię po długiej suszy.

Tym, którzy poprzez pomoc w organizacji wydarzenia przyczynili się do budowania „międzyludzkich mostów” należą się ogromne podziękowania! Tymczasem biskupi już dziś zaprosili wszystkich na kolejne modlitewne spotkanie na styku trzech granic, które odbędzie się 24 sierpnia 2019 roku.

Barbara Juroszek



## Obchody 125 – lecia działalności OSP Istebna

Ochotnicza Straż Pożarna Istebna-Centrum w tym roku obchodzi 125-Lecie swojej działalności.

Uroczyste obchody z okazji jubileuszu odbyły się 25 sierpnia 2018 r. i rozpoczęły się Mszą Św. w kościele pw. Dobrego Pasterza w Istebnej. Msza Św. była koncelebrowana przez ks. dziekana Tadeusza Pietrzyka, ks. Jerzego Mrukwę i ks. Jana Burego. Po zakończeniu liturgii ks. Proboszcz przekazał prezesowi OSP dh. Stanisławowi Kędziorowi błogosławieństwo Ojca Świętego Franciszka dla istebniańskich strażaków.

Po uformowaniu szyku uczestnicy przemaszerowali w rytm marszy granych przez Orkiestrę Dętą OSP Kłomnice do amfiteatru Pod Skocznią, gdzie odbyły się oficjalne uroczystości.



Ceremoniał rozpoczął się raportem, który złożył dowódca uroczystości dh. Adam Juroszek, a raport przyjął Wiceprezes Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Cieszynie dh. Krzysztof Czakon.

Po raporcie i po podniesieniu flagi państwowej na maszt prezes zarządu OSP Istebna-Centrum dh. Stanisław Kędzior powitał zaproszonych gości w osobach: radna Sejmiku Województwa Śląskiego Danuta Kożusznik, radny Sejmiku Województwa Śląskiego, dyrektor naczelny Cieszyńskiego Pogotowia Ratunkowego Jan Kawulok, Wiceprezes Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Cieszynie dh. Krzysztof Czakon, Zastępca Komendanta Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie brygadier Ryszard Kukuczka, Przewodniczący Rady Powiatu Cieszyńskiego Ludwik Kuboszek, radna Rady Powiatu Cieszyńskiego Łucja Michałek, Wójt Gminy Istebna Henryk Gazurek, Przewodniczący Rady Gminy Istebna Artur Szmek, funkcjonariusz Komendy Powiatowej PSP kapitan Marek Szalbot, Prezes Zarządu Oddz. Gminnego ZOSPRP dh. Mirosław Kukuczka, Komendant Gminny ZO-SPRP, Wiceprzewodniczący Rady Gminy Istebna dh. Stanisław Legierski, Nadleśniczy Nadleśnictwa Wisła Andrzej Kudelka.

Okolicznościowe przemówienie wygłosił prezes zarządu OSP Istebna-Centrum, po czym wręczono następujące medale i odznaki:

Złotym medalem Za Zasługi Dla Pożarnictwa odznaczenia zostali druhowie: Adam Bieleś, Piotr Bury, Andrzej Kohut. Srebrnym medalem Za Zasługi Dla Pożarnictwa: dh



Grzegorz Małjurek i Brązowym medalem Za Zasługi dla Pożarnictwa dh Szczepan Haratyk, dh Barbara Czepczor oraz z jednostki SDH Mosty u Jabłonkowa dh Tomasz Kohut i dh Richard Kohut. Złotą Odznaką Honorową za Zasługi dla Województwa Śląskiego odznaczona została Ochotnicza Straż Pożarna Istebna -Centrum. Srebrną Odznaką Honorową za Zasługi dla Województwa Śląskiego dh Kędzior Stefania, dh Kukuczka Mirosław. Odznaką Za Wyслугę Lat odznaczeni zostali dh Zawada Antoni - 65 lat, dh Kawulok Jan - 60 lat, dh Marszałek Jan - 60 lat, dh Gazurek Paweł - 50 lat, dh Czepczor Józef - 50 lat, dh Matuszny Władysław - 50 lat, dh Majerowski Edward - 50 lat, dh Polok Antoni - 50 lat, dh Kubalok Roman - 45 lat, dh Kukuczka Józef — 45 lat, dh Kukuczka Piotr - 45 lat. Złotą Odznaką Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej odznaczeni zostali: dh Bieleś Celina, dh Bojko Kinga, dh Juroszek Jakub, dh Bieleś Bartłomiej, Srebrną Odznaką Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej odznaczeni zostali: dh Matuszny Martyna, dh Niewiadomska Alicja, dh Kohut Karolina, dh Zogata Justyna, dh Rucki Szymon, dh Michałek Michał. Brązową Odznaką Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej odznaczeni zostali: dh Bieleś Maria, dh Marekwica Maria, dh Zowada Natalia, dh Wrzask Klaudia, dh Michałek Anna, dh Juroszek Bartłomiej, dh Zowada Michał.

Podziękowania od Jednostki za pomoc i wspieranie w działalności wręczono Proboszczowi Parafii pw. Dobrego Pasterza w Istebnej Ks. Tadeuszowi Pietrzyk, Wójtowi Gminy Istebna Henrykowi Gazurkowi, Komendantowi Powiatowemu PSP w Cieszynie bryg. Damianowi Legierskiemu. Uchonorowano również partnerów zagranicznych jednostki: SDH Mosty u Jabłonkowa oraz DHZ Svrčinovec.

Po wręczeniu odznaczeń głos zabrali goście, którzy dziękowali za działalność i składali życzenia z okazji jubileuszu. Na zakończenie druh prezes Stanisław Kędzior podziękował wszystkim przybyłym, a dowódca uroczystości wydał odpowiednie komendy.

W części artystycznej wystąpił Zespół Regionalny Istebna, Grupa Śpiewacza „Lesczynianie”, dobór zespołów do programu artystycznego nie był przypadkowy, zarówno Ze-



spół Istebna jak i grupa śpiewacza Leszczynianie są bardzo mocno związani z ochotniczym pożarnictwem; bardzo wielu druhów z OSP Istebna-Centrum występowało w szeregach zespołu, a skład grupy śpiewaczej to w 80% druhowie jednostki OSP Istebna-Zaolzie. Kolejnym punktem programu artystycznego był koncert orkiestry dętej wraz z mażoretkami z Kłomnic. Następnie do późnych godzin nocnych zabawę taneczną prowadził DJ.



Zainteresowani mogli się zapoznać ze sprzętem Cieszyńskiego Pogotowia Ratowniczego i sprzętem strażackim używanym podczas akcji przez naszą OSP. Wystawione były też nasze zabytkowe sikawki: dwuosiowa, wyprodukowana przez firmę Ad.Hillers Wee & Sohn z Brna, która była zakupiona i używana jako pierwsza krótko po założeniu naszej straży, jednoosiowa firmy W.M. Knaust z Wiednia oraz najmniejsza przenośna prawdopodobnie polskiej produkcji. Chętni mogli sprawdzić, ile siły fizycznej potrzebowali nasi pradziadkowie aby mogli ugasić pożar ponieważ wszystkie pompy są sprawne technicznie. Sikawka dwuosiowa została specjalnie odnowiona na okazję jubileuszu przez dh Edwarda Majerowskiego, za co składamy mu serdeczne podziękowania.

Ciekawostkę i dodatkową atrakcję zorganizował przyjaciel naszej jednostki Sebastian Suszka – Kamiński w formie pokazu rzeźby piłą motorową „speed curving”; powstałe dzieło będzie wystawione przy remizie OSP Istebna-C.

Zgodnie z tradycją, podczas uroczystości, można było wesprzeć straż finansowymi datkami i wbić swój pamiątkowy gwóźdź do okolicznościowej tablicy - za co serdecznie dziękujemy wszystkim darczyńcom.

W uroczystościach brały udział jednostki OSP ze swoimi władzami z Gminy Istebna a także delegacje jednostek z sąsiadujących gmin i miasta z powiatu cieszyńskiego oraz z zaprzyjaźnionych jednostek z Czech z Mostów u Jablunkova i ze Słowacji ze Svyrcinovca.

Zarząd jednostki OSP Istebna-Centrum kieruje podziękowania dla wszystkich, którzy włączyli się w organizację uroczystości jubileuszowych, w szczególności: Gminnemu Ośrodkowi Kultury w Istebnej, ks. Tadeuszowi Pietrzyk, Zespołowi Regionalnemu ISTEbNA, grupie śpiewaczej Leszczynianie, orkiestrze dętej wraz z mażoretkami z Kłomnic, KP PSP w Cieszynie, Beacie i Marcinowi Ruckim z Zajazdu Pecio, firmie Jan Golik oraz firmie Krzysztof Bury, Sebastianowi Suszka-Kamiński, Michałowi Kuźmie, firmie Anny Słowik oraz wszystkim druhom, którzy włączyli się w przygotowania uroczystości.

zdjęcia: M. Kuźma

Opracował dh Mirosław Kukuczka  
dh Stanisław Kędzior

## Z życia szkół

### Powiatowe rozpoczęcie roku szkolnego

W dniu trzeciego września, w Zespole Szkół w Istebnej, miały miejsce powiatowe uroczystości Rozpoczęcia Roku Szkolnego 2018/2019. Wybór miejsca obchodów miał związek ze zmianą siedziby Zespołu Szkół z Zaolzia do centrum Istebnej.



Spotkanie rozpoczęło się od wspólnego odśpiewania Hymnu, następnie wszyscy zostali powitani przez dyrektora ZS Istebna, pana Jakuba Kuca. Szczególnie serdecznie zostali przywitani Goście: pan Janusz Król - Starosta Cieszyński, Wójt Gminy Istebna pan Henryk Gazurek, wraz z zastępcą, panem Józefem Polokiem, ksiądz Tadeusz Pietrzyk, Proboszcz Parafii Dobrego Pasterza w Istebnej, na której terenie znajduje się szkoła, pan Ludwik Kuboszek - Przewodniczący Rady Powiatu, pani wizytator Agata Franek, reprezentująca Delegaturę Bielską Śląskiego Kuratorium Oświaty i Naczelnik Wydziału Edukacji – pani Maria Pindur. Na uroczystość przybyli również radni powiatowi: Przewodniczący Powiatowej Komisji Edukacji – pan Andrzej Łukasik, wraz z zastępcą – panią Łucją Michałek oraz Rzecznik Powiatu, pani Katarzyna Raszka- Sodawiczny i nauczycielki z Niemiec, obecne w Istebnej w ramach projektu Erasmus. Pan Dyrektor zwrócił się do młodzieży, nawiązując do chlubnych polskich tradycji, opartych na wierności Bogu, umiłowaniu Ojczyzny i własnym honorze i o tym, jak można realizować te wartości we współczesnym świecie. Podziękował również wszystkim, którzy przyczynili się do wyremontowania i przygotowania szkoły na przyjęcie uczniów: włodarzom, administracji i obsłudze, oraz wszystkim nauczycielom.

Z okazji rozpoczęcia nowego roku szkolnego pan Starosta życzył młodzieży, by był on jak najbardziej owocny, by zdobyta wiedza niosła wiele nowych umiejętności, a nauka była nie tylko nudnym i trudnym obowiązkiem, ale też powodem do satysfakcji i budowania swojej przyszłości. Zwrócił uwagę, że szkoła powinna być nie tylko miejscem nauki, ale powinna umożliwiać rozwój zainteresowań i uczyć życia w społeczeństwie. Wszystkim nauczycielom oraz pracownikom administracji i obsługi naszych szkół pan Starosta życzył, aby nowy rok szkolny przyniósł wiele radości w tej trudnej i odpowiedzialnej pracy, aby sukcesy uczniów dawały satysfakcję i siły do wypełniania codziennych obowiązków.

Również Wójt Gminy Istebna życzył młodzieży sukcesów, a nauczycielom i pracownikom szkół energii do pracy w nowym



# Z życia szkół

roku szkolnym. Wspominał również o tradycjach szkolnictwa ponadpodstawowego w Gminie Istebna, zwracając uwagę, że szkoła średnia wróciła do miejsca, gdzie to szkolnictwo się rozpoczęło. Obaj władarze podkreślali dobrą współpracę pomiędzy powiatem a gminą, życząc sobie jej dalszego umacniania.



Pani wizytator Agata Franek odczytała list w imieniu Dyrektora Delegatury KO w Bielsku Białej, w którym pan Dyrektor życzył młodzieży roku obfitującego w nowe doświadczenia, które będą wzbogacały jej wiedzę, a nauczycielom, wychowawcom i rodzicom przypomniał, że to oni są towarzyszami i wzorem do naśladowania dla młodych ludzi i powinni wspólnie dbać o to, by szkoła była miejscem przyjaznym i bezpiecznym, w którym powinny panować zgoda i współpraca.

Głos zabrała również pani Łucja Michałek, podkreślając wagę kształcenia młodzieży w gminie Istebna, życząc wszystkim wielu sukcesów w najbliższym roku.

Po części oficjalnej wystąpił zespół z Ogniska Pracy Pozaszkolnej w Koniakowie, którego dyrektorem jest pani Aleksandra Lipowska (która również zagrała na skrzypcach), z towarzyszeniem panów Bartka Rybki i Błażeja Knopka, a następnie wszyscy obecni stanęli do pamiątkowego zdjęcia.



Następnie goście udali się obejrzeć efekty wakacyjnego remontu, od pomieszczeń sekretariatu i księgowości, poprzez pokój nauczycielski, aż do wszystkich klas. Podkreślano wysoką jakość przeprowadzonych prac i bardzo dobry ich efekt końcowy. W sali nr 1 na gości czekał poczęstunek, przygotowany przez uczniów w zakładach, w których odbywają praktyki zawodowe: Piekarni p. Kawuloka w Koniakowie, Piekarni p. Kawuloka w Istebnej, Zakładach Przetwórstwa Mięsnego p. Legierskich w Istebnej i Restauracji Olimpia w Wiśle. Szczególnie wrażenie zrobił pokaz możliwości i bogactwo smaków cateringu przygotowanego przez uczniów Hotelu Gołębiowski w Wiśle. Przy degustacji była okazja do rozmów i wymiany opinii w mniej oficjalnej atmosferze.

**Wszystkim Uczniom, Nauczycielom i Pracownikom Administracji i Obsługi Gminy Istebna życzymy samych sukcesów i wielu radości w całym roku szkolnym 2018/2019!**

## Nowy Rok Szkolny 2018/2019

3 września 2017 roku w szkołach podstawowych i oddziałach gimnazjalnych na terenie Gminy Istebna naukę rozpocznie **1 865 uczniów**.

Funkcjonować będą następujące szkoły:

- Zespół Szkolno-Przedszkolny w Istebnej z oddziałami gimnazjalnymi (702 uczniów, w tym 150 gimnazjalistów)
- Szkoła Podstawowa Nr 2 w Istebnej (99 uczniów),
- Szkoła Podstawowa Nr 1 w Koniakowie (338 uczniów),
- Szkoła Podstawowa Nr 2 w Koniakowie (82 uczniów),
- Szkoła Podstawowa Nr 1 w Jaworzynce (335 uczniów),
- Szkoła Podstawowa Nr 2 w Jaworzynce (75 uczniów).

Wychowaniem przedszkolnym objętych jest 551 dzieci, w tym 424 dzieci 3, 4 i 5 letnich. Natomiast do Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Istebnej, do oddziału przedszkolnego przy Szkole Podstawowej Nr 1 w Koniakowie oraz przedszkoli niepublicznych w Istebnej, Koniakowie i Jaworzynce uczęszcza 383 dzieci 3, 4 i 5 letnich. W budynku gimnazjalnym będą się mieścić oddziały gimnazjalne (klasy trzecie - 6 oddziałów) oraz klasy od drugiej do ósmej ze Szkoły Podstawowej Nr 1 w Istebnej. Klasy pierwsze, z oddziałów dzieci sześciolletnich i dzieci z oddziałów przedszkolnych będą dalej w budynku szkoły na Dzielecu. Dodatkowo do tego budynku, ze Szkoły Podstawowej Nr 2 w Istebnej został przeniesiony Zespół Szkół w Istebnej. W Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Istebnej utworzono dodatkowy czwarty oddział przedszkolny w ramach projektu pn. „Przedszkolaki górą! - upowszechnianie wysokiej jakości edukacji przedszkolnej w Istebnej” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na latach 2014-2020.

Opracował: Bogdan Ligocki



Gmina Istebna realizuje projekt edukacyjny „Zapewnienie równego dostępu do dobrej jakości wczesnej edukacji w Gminie Istebna”, którego celem jest zwiększenie kompetencji kluczowych 637 uczniów (314 CH, 323 DZ) poprzez stworzenie warunków poprawy jakości i efektywności nauczania, w wyniku realizacji zajęć dodatkowych, doposażenia 6 szkół oraz wsparcia 60 nauczycieli (48 K, 12 M), zgodnie z diagnozą przeprowadzoną w szkołach, dla których organem prowadzącym jest Gmina Istebna. Grupę docelową stanowią uczniowie szkół Gminy Istebna oraz nauczyciele prowadzący zajęcia. W ramach projektu w roku szkolnym 2017/2018 przeprowadzono szereg zajęć dydaktyczno-wyrównawczych, warsztaty rozwijające uzdolnienia oraz zajęcia specjalistyczne. Dodatkowo w ramach projektu powstały pracownie przedmiotowe w Szkole Podstawowej Nr 1 w Koniakowie, Szkole Podstawowej Nr 2 w Koniakowie, Szkole Podstawowej Nr 1 w Jaworzynce. Do wszystkich szkół naszej Gminy zakupiono tablice interaktywne, projektory oraz laptopy. Na wyposażenie szkół w ramach realizowanego projektu przeznaczono **464 649,71 zł**, natomiast na realizację zajęć kwotę **283 951,70 zł**. Realizację projektu przewidziano do lutego 2019. Obsługą projektu zajmuje się Gminny Zespół do spraw Oświaty w Istebnej.

Wartość projektu: 1 228 033,32 zł

Wkład funduszy UE: 1 105 229,99 zł

Opracował: Bogdan Ligocki



## Z życia Zespołu Regionalnego „Istebna”

### BRAŻOWE ŻYWIECKIE SERCE dla ISTEbNEJ!

Tegoroczny Tydzień Kultury Beskidzkiej okazał się dla naszego Zespołu niezwykle udany. W dniach 27 - 31 lipca odbył się 49. Festiwal Folkloru Górali Polskich w Żywcu, w którym wzięło udział 25 zespołów. Wśród członków jury byli:

**Małgorzata Kiereś** - etnograf, przewodnicząca komisji

**Magdalena Kroh** - etnograf

**Lidia Czechowska** - choreograf

**Adam Adamowski** - choreograf

**Czesław Węglarz** - muzyk, folklorysta

**Jan Karpień Bułeczka** - muzyk, folklorysta

**Bogdan Matusik** - muzyk, folklorysta

**Kazimiera Koim** - sekretarz komisji

Nasz zespół przedstawił program „Na muzyce”, który otrzymał **BRAŻOWE ŻYWIECKIE SERCE oraz nagrodę pieniężną w wysokości 6 000 zł!**



for. M. Kuźma

Program ukazuje charakterystyczne elementy obyczajowości, które towarzyszyły muzyce w karczmie. Po Trzech Królach kiedy to rozpoczynał się mięsopest, organizowane



for. M. Kuźma

były gazdowski muzyki. Gazda uzgadniał z gospodkim czy użyczy mu karczmy, przez co z góry płacił całą „muzykę”, czyli nieodpłatnie udostępniał karczmę oraz muzykantów. W ten sposób zapraszał do gospody pachółków, którzy przez cały rok pomagali mu „przy gazdówce”. Dopełnieniem w obyczajowości tej była również gaździna, która przynosiła na zabawę poczęstunek. Pachółcy zwoływali również młode dziewczyny, aby przyszły potaćować „na muzykę”. W obyczajowości tej ważnym elementem jest podkreślenie roli i znaczenia mężczyzn, dla których przestrzeń karczmy była kulturowo przeznaczona. Młode panny na zabawę mogły wejść tylko pod warunkiem, że zostaną zaproszone do owiynzioka. W programie tym dopełnieniem jest archaiczny skład kapeli – gajdy, skrzypce, zaś całość obyczajowości wypełniają dawne pieśni śpiewane w Trójwsi Beskidzkiej oraz archaiczne tańce takie jak owięziok, świnszczok, masztółka, rejna, piłka, czworok.

W programie gościnny udział wzięli Jan Juroszek (gazda), Katarzyna Juroszek (gaździna), Karolina Juroszek (ciotka) oraz Janusz Macoszek (gajdosz). Dziękujemy wszystkim za wsparcie, zaangażowanie i pomoc.

Wielka radość i ły szczęścia towarzyszą nam na każdym kroku, gdyż jest to ogromny sukces dla naszego zespołu! Praca, wielogodzinne próby nie poszły na marne. Niezwykle jest również to, iż dla większości członków zespołu był to debiutancki występ w ramach Festiwalu Folkloru Górali Polskich w Żywcu!

Kierownik zespołu – Maria Motyka



informacja  
turystyczna

## INFORMACJE TURYSTYCZNE



informacja  
turystyczna

### Nowe obiekty na Szlaku Architektury Drewnianej



Końcem lipca na Szlak Architektury Drewnianej na terenie województwa śląskiego wpisane zostały

dwa nowe obiekty, oba położone w granicach naszej gminy, a dokładnie sołectwa Istebna. **Zarządzeniem nr 14/2018 Dyrektora Muzeum „Górnośląski Park Etnograficzny w Chorzwie” z dnia 23 lipca 2018 roku na Szlak Architektury Drewnianej na terenie województwa śląskiego wpisane zostały:**

• Zespół zabytkowej zabudowy drewnianej Muzeum Jana Wałacha w Istebnej Andziółowce;



### • Odbudowany Kościół pw. Matki Bożej Fatimskiej na Stecówce.



Tym samym sukcesem zwieńczone zostały trwające od pół roku starania Muzeum i Stowarzyszenia im. Artysty Jana Wałacha w Istebnej oraz Proboszcza Parafii pw. Matki Bożej Fatimskiej **Ks. Grzegorza Kotarby**, których wnioski spotkały się z pozytywną opinią Komisji ds. Szlaku Architektury Drewnianej na terenie województwa śląskiego.

Położona na Stecówce świątynia niejako powróciła na szlak, bowiem był na nim obecny dawny, zniszczony przez pożar kościół. Dzięki temu, że obiekt odbudowany został jako drewniany, a jego architektura nawiązuje do tradycji miejscowej sztuki ciesielskiej oraz wyglądu poprzedniej świątyni, pomimo braku statusu zabytku zyskał on aprobatę Komisji ds. Szlaku Architektury Drewnianej. Nie bez znaczenia z pewnością był tu także zaaranżowany z niezwykłą starannością wystrój wnętrza nowego kościoła, jego związek z beskidzkim zdobnictwem i kulturą regionu. Miejsce to jest nie tylko niezwykle ważne dla mieszkańców naszej gminy, ale także znane i lubiane przez turystów. Swój charakter zawdzięcza ono malowniczości, górskiemu położeniu, kultowi Matki Bożej Fatimskiej i związanymi z nim czuwaniami, wciąż żywej tradycji pasterskiej polany Stecówka, porywającym koncertom „Serce Górala i Groń”, a przede wszystkim sprawowanym przez księdza proboszcza Mszom Świętym i jego znakomitym homiliom.

Drugi z wpisanych ostatnio na Szlak Architektury Drewnianej obiektów, jest niejako powiązany ze Stecówką i położonym tam kościółkiem. **Jan Wałach**, którego dawna pracownia stanowi dziś muzeum uwielbiał malować w plenerze, częstokroć właśnie na Stecówce. Na swych płótnach uwiecznił on rosnący tam niegdyś „Buk bajeczny”, wypas owiec, styczniową „Poświęckę” nieistniejącej już świątyni i jej późniejszy wygląd, kiedy dobudowana została już wieża. Nie gdzie indziej, jak na sztalugach **Jana Wałacha**, w jego drewnianej pracowni pod lasem powstawał obraz Matki Bożej Fatimskiej, który przez lata zdobił stary kościół. Pomimo tragicznych zdarzeń Pani Fatimska pozostała „Stecowańską Królową”, a jej wizerunek, na wzór poprzedniego z pietyzmem odtworzyła **Iwona Konarzewska** - wnuczka siostry **Jana Wałacha**. Jego też wnuk – **Zbigniew Wałach** jest

współinicjatorem wspomnianych już wcześniej koncertów „Serce Górala i Groń”.

Najstarszym budynkiem należącym do malowniczo położonego na skraju lasu zespołu zabytkowej zabudowy drewnianej Muzeum Jana Wałacha w Istebnej Andziołówce jest dom, w który artysta mieszkał. Zbudowany został on około roku 1865, a następnie przebudowany początkiem XX wieku. Zgodnie z beskidzką tradycją, chata jest niewielka, zbudowana na zrąb, kryta gontem z charakterystycznym „wolim oczkiem”, przyczółkami i kozubkami w szczytach. Nieopodal stoi pracownia – artystyczne atelier „Mistrza spod Złotego Gronia”. Powstała ona ze świerkowych belek w roku 1922 swą konstrukcją nawiązując do budownictwa regionalnego. Całości dopełnia blisko 90 – letnia studnia, niewielka drewniana kapliczka oraz bajecznie kolorowy ogród – sad, pełen leciwych drzew owocowych i kwiatów. Miejsce to posiada unikalny klimat, kojący wzrok i wycisza myśli. Za sprawą prezentowanych tu obrazów, drzeworytów i gwaszy przenosi zwiedzających w miniony czas przycupniętych nad ziemią drewnianych chat, codziennej ciężkiej pracy w polu, żywiołowych góralskich weseli i wielkiej pobożności ludu. Muzeum Jana Wałacha słynie z interesujących wydarzeń kulturalnych, którym towarzyszy porywająca, beskidzka muzyka **Zbigniewa Wałacha** i jego kapeli. Organizowane są tu również arcyciekawe warsztaty dla dzieci i młodzieży, których celem jest artystyczne uwrażliwienie młodego pokolenia i rozwijanie jego plastycznych pasji.

Mamy nadzieję, że wpisanie na prestiżowy Szlak Architektury Drewnianej Kościoła pw. Matki Bożej Fatimskiej na Stecówce, a także położonego na Andziołówce Muzeum Jana Wałacha spowoduje, że osoby, które nigdy wcześniej w tych miejscach nie były, odkryją je, poznają i zachwycą się tutejszą atmosferą, a zarazem docenią i uszanują panujący tu mir.

Przy tej okazji pragniemy również podziękować członkom Muzeum i Stowarzyszenia im. Artysty Jana Wałacha w Istebnej, a także Proboszczowi Parafii pw. Matki Bożej Fatimskiej **Ks. Grzegorzowi Kotarbie** oraz wspierającym go parafianom za tworzenie miejsc budujących kulturalną tożsamość, a także turystyczną atrakcyjność naszej gminy.

oprac. Oliwia Szotkowska

### Mimozami jesień się zaczyna...

a to najpiękniejszy czas na wędrowanie **beskidzkimi szlakami** ...

Zachęcamy państwa do odkrywania pięknych terenów gminy Istebna poprzez wędrowki szlakami spacerowymi zlokalizowanymi na terenie gminy Istebna:

- \* żółty - Do źródła Olzy ( Istebna Zaolzie - Gańczorka) folder do pobrania w Punkcie Informacji Turystycznej;
- \* zielony - Jana Kawuloka ( Istebna Wojtosze - Stecówka);
- \* niebieski - Jerzego Kukuczki ( Istebna Centrum - Kubalonka);
- \* czerwony - Beskidzka Ścieżka Planetarna ( Istebna Kubalonka - Muzeum na Grapie w Jaworzynce).

Polecamy także znakowane szlaki turystyczne PTTK, które zlokalizowane są na terenie naszej gminy.

## „Poszukiwacze Szczęścia w Beskidzkiej 5”- Szczęśliwostki



Inicjatywa stworzenia gry terenowej Beskidzkiej 5, w której to zbiera się „naklejki – szczęśliwostki” cieszy się wśród turystów i mieszkańców ogromnym zainteresowaniem i przyjęła się bardzo entuzjastycznie. Łącznie w książeczce do zebrania jest 45 naklejek, po 9 w każdej miejscowości Beskidzkiej 5. Za odpowiednią ilość zebranych naklejek przysługują upominki i nagrody, które odbiera się w Informacjach Turystycznych w Brennej, Istebnej, Szczyrku, Ustroniu i Wiśle.

Gra terenowa, która do turystów trafiała jako książeczka – przewodnik, stanowi doskonały materiał promocyjny regionu, a jednocześnie „zmusza” uczestników do poruszania się za naklejkami po całym regionie. Usłyszeliśmy wiele pozytywnych słów i opinii na temat gry: „Poszukiwacze Szczęścia w Beskidzkiej 5”.



Więcej na temat zabawy poczytać można na stronie [www.beskidzka5.pl](http://www.beskidzka5.pl), a także na profilu facebook'owym.

Uwaga! Zabawa trwa do 15 października, więc cały czas jest szansa na udział i upominki.

## KOMPLEKS SPORTOWO-REKREACYJNY ZAOLZIE

ZAPRASZAMY DO BEZPŁATNEGO KORZYSTANIA Z OBIEKTU REKREACYJNO-SPORTOWEGO W ISTEBNIEJ NA ZAOLZIU. DO PAŃSTWA DYSPOZYCJI UDOSTĘPNIAMY: BOISKO, PLAC ZABAW, TRASY BIEGOWO-NARTOROLKOWE, LEŚNĄ TRASĘ SPACEROWĄ, SALĘ GIMNASTYCZNĄ, SIŁOWNIĘ, PING-PONG, SPRZĘT SPORTOWY ( kije nordic walking, piłki, hula-hop, gumy, ringo, itp. – należy poprosić obsługę o wydanie sprzętu). **Tel. 517 252 995.**

**OD MAJA DO WRZEŚNIA OBIEKT CZYNNY** w następujących godzinach:

- WTOREK – 8:00 – 16:00
- ŚRODA – 12:00 – 20:00
- CZWARTEK - 12:00 – 20:00
- PIĄTEK - 12:00 – 20:00
- SOBOTA – 10:00 – 18:00
- NIEDZIELA I PONIEDZIAŁEK – nieczynne

UWAGA! Od października w czwartki obiekt czynny od 8:00 – 16:00; pozostałe dni bez zmian.

**W środy** można brać udział w zajęciach **Aerobic**, step choreografia i zajęcia wzmacniające; tel. do Instruktorce 796022051; w godzinach 18:00 – 20:00.

**W czwartki** na torze i obiekcie odbywają się bezpłatne zajęcia **LONGBOARD`owe** w godzinach 17:00 – 19:00; tel. 536 202 100; [www.OnBoard365.org](http://www.OnBoard365.org)

W trakcie meczy i treningów pierwszeństwo korzystania z boisk mają kluby piłkarskie.

Zapraszamy!

oprac. A. Legierska

## Informator kulturalny Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej



### Dni Koronki Koniakowskiej za nami

Gdyby przeprowadzić ankietę i zapytać losowo wybranych mieszkańców Polski, co kojarzy się im z Koniakowem, pewnie w 99 % odpowiedź brzmiałaby jednakowo – KORONKI! Nic więc dziwnego, że heklowane cuda doczekały się pod Ochodzitą swojego święta. Już od 15 lat w połowie sierpnia odbywają się tutaj Dni Koronki Koniakowskiej organizowane przez Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej, przy współudziale Chaty na Szańcach pana Tadeusza Ruckiego i Izby pamięci Marii Gwarek. W tym roku nie mogło być inaczej! W dniach 11- 15 sierpnia wielbiciele tradycyjnego rękodzieła zjechali więc do Koniakowa, by na nowo odkryć świat koronkowego piękna. Warto dodać, że inicjatorami heklowanego święta byli pan **Tadeusz Rucki** oraz niezyczące już koronczarki



# Informator kulturalny



**Zuzanna Gwarek i Helena Kamieniarz.** Święto trwało wtedy 1 dzień – dokładnie 15 sierpnia. Po latach do organizacji Święta Koronki dołączył się GOK Istebna, a impreza od tego czasu trwa kilka dni.

Pierwszego dnia imprezy, 11 sierpnia uroczyste otwarcie wystawy pod tytułem „Jej Wysokość Koronka Koniakowska”. Arystokratyczne skojarzenia są tu jak najbardziej na miejscu. Wszak sama technika szydełkowania wywodzi się z dworu, a Koniakowianki wyniosły ją na najwyższe szczyty sztuki – i to nie tylko za sprawą podniebnego usytuowania rodzimej wsi! Ekspozycja w Szkole Podstawowej nr 1 w Koniakowie pokazywała różne oblicza i formy „rózički”. Jak zwykle wzrok przyciągały nowe arcydzieła pomysłów i utalentowanej mistrzyni cienkiej nici **Marioli Wojtas**, która co roku nie przestaje zaskakiwać i zadziwiać tych, którzy myśleli, że w temacie koronki powiedziano już wszystko. Największe wrażenie w tym roku robiło dzieło „Kwitnąca wiśnia”. Artystka przy użyciu cienkiej nici obheklowała kamyczki z rzeki, które utworzyły koronę drzewa. Było ich kilkadziesiąt, a każdy otrzymał inny wzór. Kamień i koronka? Okazuje się, że to całkiem dobre połączenie! Oprócz autorskiej wystawy Marioli, zebrała ona także dzieła wybitnych koronczarek z Koniakowa, które to od zawsze są dla niej inspiracją. Można było zobaczyć m.in. „rózički” jej mamy i teściowej, a także laureatki nagrody Oskara Kolberga Marty Legierskiej.

W koniakowskiej „jedynce” prezentowana była także **Największa Na Świecie Koronka Koniakowska** wpisana do Księgi Rekordów Guinnessa oraz koronkowe kreacje autorstwa m. in. Zuzanny Ptak i Marty Haratyk. Wzdłuż drogi, w centrum miejscowości można było odwiedzać stoiska koronczarek i twórców ludowych, podpatrzeć tajniki ich sztuki i nabyć ręcznie wykonaną pamiątkę. Zaś w pogodny wieczór przy karczmie **Pod Galerią** w Koniakowie, „Na Szańcach” można było zachwycić się muzyką w wykonaniu **Orkiestry Dętej z Trójwsi**. Gościnnie wystąpiły również utalentowane wokalistki z Ukrainy.

W niedzielę 12 sierpnia program rozpoczął się koncertem kapeli „**Po Pieronie**”. Ta formacja tworzona jest przez młodych ludzi, którzy wyrosli w tradycji i kulturze Beskidów i opowiadają o niej swoją muzyką, zdobywając po drodze

liczne nagrody. Następnie prowadzący: **Aneta Legierska z GOK PiT BP Istebna** i pan **Tadeusz Rucki** – właściciel Galerii „Na Szańcach” w Koniakowie oraz pomysłodawca Święta Koronki. zapowiedzieli kolejny, wyczekiwany punkt programu – pokaz mody z koronki koniakowskiej. Tym razem koronkowa moda została zaprezentowana w zupełnie nowej aranżacji **Bogny Sterny** z Gorzowa Wielkopolskiego, która postanowiła pokazać, że szydełkowe akcenty mogą nosić panie (a także panowie!) w różnym wieku. Zobaczyliśmy proste, codzienne kreacje do biura i na wieczór wzbogacone i „doprawione” odrobiną koronki. Koniakowskie koronczarki wykonują sukienki w całości heklowane, w czym nikt ich w tym nie prześcignie, jednak koronka jest na tyle dekoracyjna, że broń się również jako „akcent”, czy delikatny, nieoczywisty motyw. Wystarczy koronkowa wstawka na plecach klasycznej sukienki czy ozdoba... sandałów, by nadać niepowtarzalnego charakteru całej, najprostszej nawet stylizacji.

Bognie Sternie udało się udowodnić, że czasem mniej znaczy więcej! Jednak pisanie o koronce – nigdy za mało! W roku 2018 ukazała się przepiękna publikacja, „*Beata Legierska. Narracja pisana nicią*” autorstwa **Małgorzaty Kiereś**, która na Dniach Koronki miała swoją promocję. Głos zabrał wydawca – **Jan Kukuczka** właściciel Galerii Kukuczka oraz sama artystka – fenomenalna **Beata Legierska** – która według słów publikacji „uruchamia nowe przestrzenie piękna” w historii koronki koniakowskiej. Chętni mogli nabyć ten przepiękny album pełen artystycznych zdjęć unikatowych koronek artystki.

Finał Święta Koronki miał miejsce w świąteczny, słoneczny dzień 15 sierpnia. Otworzył go koncert, jakiego jeszcze u nas nie było! Na pasterskich rogach alpejskich i trombitach zagrali artyści **Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia**, a echo instrumentów niesło się daleko w świat, po polach i lasach w naturalnym amfiteatrze *gróni*. Wymowna była tu cyfra 15: po raz 15 zorganizowano dni koronki, koncert odbył się 15 sierpnia o godzinie 15, a 15 muzyków zagrało na 15 rogach alpejskich, które specjalnie na ten koncert wyrzeźbił pan Tadeusz Rucki.

Po takim preludium każdy mógł przekonać się sam, że gra na trąbicie wcale nie należy do łatwych startując w konkursie organizowanym przez **Tadeusza Ruckiego**. Na co dzień ten



# Informator kulturalny



„koniakowski hejnalista” wykonuje pasterskie fujary i dzięki niemu pod Ochodzitą rozległo się brzmienie tego pradawnego instrumentu. Ci, którzy czuli się w płucach mogli stanąć w szranki **konkursu gry na trombitcie**. Przewidziano 3 kategorie wiekowe dla starszych i młodszych śmiałków. Nagrody – 9 pięknych trombit pasterskich dla zdobywców 3 pierwszych miejsc w każdej kategorii wykonał i przekazał pan Tadeusz Rucki.

Potem zaś na swojej rodzimej ziemi wystąpił Zespół „Koniaków” z Koniakowa pod kierownictwem **Urszuli Gruszki**. Młodzi górale uczynili „rózičkym” swoim znakiem rozpoznawczym, więc nic dziwnego, że wyjątkowo pięknie *zatańcowali i zaspiewali* na jej święcie, a do tańca przygrywała kapela „Rajwach”. Wszystko zwieńczył jak zwykle donośny dźwięk trombit pasterskich, .

W czasie trwania koronkowego święta mieszkańcy i turyści chętnie zaglądali do Muzeum Koronki Koniakowskiej, gdzie tradycyjnie, pod kierunkiem pań: **Urszuli Rybki, Sylwii Rybki, Barbary Gwarek** odbywał się **Konkurs na Najładniejszą Koronkę Koniakowską**. Każdy zwiedzający był zachęcany, aby oddać głos na swoją „heklowaną” faworytkę, która spośród 16- tu serwetek najbardziej przyciągnęła jego wzrok. Po uhonorowaniu najlepszych trębaczy, poznaliśmy laureatki konkursu. W tym roku bezkonkurencyjna okazała się **Grażyna Bryś ze Szkatółki**, której przepiękna serwetka aż przez 169 głosujących została wskazana jako faworytka. II miejsce zajęła **Beata Legierska z Legierów** (161 głosów), a trzecia była **Zofia Sikora z Tynioka** (115 głosów). Wyróżnienie otrzymał także jedyny mężczyzna wśród „heklowaciek” – **Dominik Legierski**, który w głosowaniu zajął czwarte miejsce. Laureatki otrzymały zestawy nici od Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej i nagrody ufundowane przez firmę MOKATE.

Na zakończenie XV Dni Koronki Wójt Gminy Istebna **Henryk Gazurek** podziękował organizatorom, występującym artystom i wszystkim zgromadzonym. Władze samorządowe naszej Gminy podczas imprezy reprezentowali również: sołtys wsi Koniaków **Jan Gazur**, Zastępca Przewodniczącego Rady Gminy **Stanisław Legierski**, Sekretarz Gminy Isteb-

na **Teresa Łaszewska**, Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej **Elżbieta Legierska – Niewiadomska**, Dyrektor USC **Barbara Gwarek**, Radna Powiatowa **Łucja Michalek** oraz radni Gminy Istebna. Tegoroczne Dni Koronki cieszyły się wielką popularnością wśród mediów, a relacje ukazały się między innymi w TVP3 Katowice, czy w Teleexpressie.

I tak znów po pięknych Dniach Koronki wszystko w Koniakowie wróciło do codziennego biegu rzeczy. Relacje i nowe zachwyty poszły w świat, a koronczarki z nowymi pomysłami i inspiracjami w zaciszu domów, w spokoju zasiały do heklowania. W końcu tutaj Dni Koronki trwają tak naprawdę przez cały rok!!

Oprac. BJ

*Organizatorzy pragną serdecznie podziękować panu Andrzejowi Ryłko, dyrektorowi Szkoły Podstawowej nr 1 w Koniakowie za udostępnienie obiektu na czas Dni Koronki. Dziękujemy także Urszuli Rybce z Muzeum Koronki Koniakowskiej wraz z całą rodziną, paniom z Koła Gospodyń Wiejskich w Koniakowie za przygotowanie stoisk wzdłuż drogi, panu Janowi Golik za użyczenie pola na plenerową scenę, panu Stanisławowi i Teresie Zowadzie za użyczenie prądu oraz firmie „Stolor” za przygotowanie ażurów pod scenę, panu Markowi Matuszemu za ufundowanie drzewa na scenę plenerową, wszystkim twórcom ludowym, którzy prezentowali swoją twórczość podczas imprezy, a także Karczmie „Pod Galerią” za przygotowanie posiłków. Dziękujemy sponsorowi imprezy firmie MOKATE, a także panu Tadeuszowi Ruckiemu za ufundowanie trąbkit w konkursie. Serdeczne podziękowania składamy na ręce wszystkich, którzy przyczynili się do organizacji XV Dni Koronki Koniakowskiej.*

## Jarmark Jagielloński z koronką w roli głównej

W dniach 17-19 sierpnia 2018 trwał w Lublinie Jarmark Jagielloński. Podczas tegorocznej edycji wydarzenia koronka koniakowska święciła prawdziwe triumfy!!

Jarmark Jagielloński w Lublinie to zdecydowanie miejsce i czas, gdzie można zachwycić się wciąż żywą tradycją. Na wydarzeniu prezentowana jest starannie wyselekcjonowana sztuka ludowa rzemieślników z Europy Środkowo-Wschod-



Wystawa „Jej wysokość koronka koniakowska”



Lucyna Bytow i Mariola Wojtas na stoisku

niej. Stare Miasto w Lublinie po raz dwunasty wypełniła tradycyjna muzyka, taniec i rzemiosło najwyższej próby.

W tym roku spośród prezentowanych rzemiosł prym wiodła zdecydowanie koronka, a nie mogło wśród niej zabraknąć oczywiście koronki koniakowskiej prezentowanej w naprawdę wielkim stylu.

Podczas trwania jarmarku w Galerii Gardzienice przy ul. Grodzkiej można było podziwiać wystawę „**Jej Wysokość Koronka Koniakowska**”. Przybliżyła ona szeroki wachlarz zastosowań koronki, od tych najbardziej archaicznych form, jak czepce, przez serwety i obrusy, aż po współczesne ubrania czy biżuterię. Zwiedzający ekspozycję mogli między innymi zobaczyć olśniewające prace autorstwa **Zuzanny Ptak, Marty Legierskiej, Lucyny Bytow** oraz **Marioli Wojtas**.

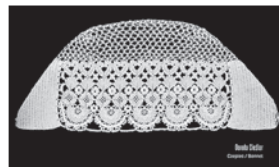
W ramach Jarmarku prowadzona była również „**Letnia Szkoła Koronkarstwa**”, gdzie uczoneo 5 różnych technik koronki. Tajniki koronki koniakowskiej przekazywała mistrzyni szydełka – **Mariola Wojtas**. Stoisko z koronką koniakowską prowadziła **Lucyna Bytow** z Koniakowa, która otrzymała dyplom Twórcy Jarmarku Jagiellońskiego za „*kunst artystyczny wykonywanych prac, zgodność tradycyjnych wzorów, materiałów z danym regionem i rodzajem prezentowanej twórczości, a także przekaz wartości kulturowych i estetykę stoiska*”. Zważywszy na to, jak wiele twórców prezentuje się na Jarmarku jest to wielkie wyróżnienie, zwłaszcza że dyplom to „przepustka” na przyszłoroczny Jarmark Jagielloński.

Co tu dużo pisać - koronka koniakowska podbija serca wszędzie, gdzie się pokaże, a to zasługa przede wszystkim naszych Koronczarek, które prześcigają same siebie w wykonaniu nowych cudów. Ogromne gratulacje należą się wszystkim, którzy zaangażowali się w promocję naszego rzemiosła w stolicy wschodniej Polski, a zwłaszcza: **Marioli Wojtas, Lucynie Bytow** oraz **Lucynie Ligockiej** – **Kohut** z GOK Istebna, która przygotowała koncepcję wystawy!

Oprac. BJ

## Ażurowe piękno koronek koniakowskich nagrodzone!

Muzeum Częstochowskie od 2000 r., cyklicznie co trzy lata, organizuje konkursy poświęcone sztuce ludowej. Tegoroczną, VII edycję Organizator postanowił poświęcić wycinance oraz koronce. Konkurs nosił tytuł „Ażurowe piękno. W świecie koronki i wycinanki”.



Czepiec - wykonanie: Dorota Cieślar z Koniakowa

Na konkurs spłynęły prace twórców z całej Polski. Z terenu Gminy Istebna udział w wystawie wzięły koronczarki z Koniakowa: **Lucyna Bytow, Magdalena Ligocka, Dorota Cieślar, Beata Legierska, Zuzanna Ptak**.

1 września w Pawilonie Wystawowym w Parku Staszica odbył się wernisaż wystawy pokonkursowej i ogłoszenie wyników. Wśród nagrodzonych znalazły się nasze reprezentantki.



Parasolka - wykonanie: Lucyna Bytow



Zestaw weselny Beaty Legierskiej

**W kategorii „koronka – inspiracja” II nagrodę zdobyła Beata Legierska** – za zestaw prac „Weselne rekwizyty”. W jego skład wchodziły „*ruchomy wianek*” – ozdoba, którą można wpiąć we włosy na wiele sposobów, bransoletka –



Beata Legierska odbiera nagrodę

# Informator kulturalny

propozycja weselnej ozdoby Panny Młodej i wóńiόνczka" dla Pana Młodego. Takie połączenie tradycji z nowoczesnością oraz jubilerska precyzja i delikatność wykonania spotkały się z uznaniem jury.

W kategorii **koronka – tradycja** II nagroda przypadła **Dorocie Cieślak** z Koniakowa za czepiec wykonany z cienutkich nici. Wykorzystała w nim wzory takie jak: listki, serca, słoneczko ze strupkiem, czy żabki.



Lucyna Bytow - laureatka nagrody Radia Fiat

Z kolei **Lucyna Bytow** z Koniakowa otrzymała specjalną nagrodę **Radia Fiat** za przepiękną koronkową parasolkę wykonaną z białych nici, o średnicy 122 cm. Parasol połączył zamiłowanie Autorki do łączenia tradycyjnego wzornictwa z nowoczesną formą.

Wszystkim nagrodzonym koronczarkom, których zręczne ręce tworzą ażurowe piękno koronki serdecznie gratulujemy!!

BJ

## Aktywni w kulturze - ruszył etap drugi projektu!

Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej w 2018 roku zrealizował projekt „Aktywni w kulturze”, w ramach Programu Dom Kultury + Inicjatywy Lokalne 2018 ze środków Narodowego Centrum Kultury.



W ramach zadania przeprowadzona została gruntowna analiza potencjału kulturotwórczego mieszkańców Gminy Istebna. Przeprowadzono warsztaty diagnostyczne, indywidualne oraz wywiad fokusowy wśród osób w różnym wieku z wszystkich 3 miejscowości Gminy. W ramach projektu stworzono mapę zasobów i potrzeb oraz raport z badań przygotowany przez wykwalifikowane badaczki.

Kolejnym etapem była kampania promująca projekt i ideę wykorzystania kultury jako narzędzia rozwoju społecznego. Ogłoszono konkurs na oddolne inicjatywy lokalne. Powołano Jury złożone z osób wykazujących się odpowiednimi kompetencjami i spośród zgłoszonych 9 wybrano 7 inicjatyw. Są to:

1. Kurs zapisu gwary istebniańskiej – inicjatorzy: Bartłomiej Jałowiczor, Magdalena Łacek

2. „Groniczek”; etiuda filmowa dedykowana pamięci Jerzego Kukuczki – inicjator: Stowarzyszenie Kulturalno – Oświatowe „Na Groniach”

3. Przegląd Solistów i Grup Śpiewaczych – inicjator: Stowarzyszenia Społeczno – Kulturalne „Istebna”

4. „Kadrowanie tradycji” – warsztaty fotograficzne – filmowe w Gminie Istebna – inicjator: Ewa Cudzych

5. Dzień Tradycji na Grapie – inicjator: Towarzystwo Przyjaciół Muzeum Regionalnego „Na Grapie”

6. „Fotografią patrzeć na świat” – inicjator: Karina Czyż

7. „Święto teatru w Istebnej” – inicjator: Stowarzyszenie Istebniański Uniwersytet Seniora

Na podstawie wybranych inicjatyw Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej opracował wniosek zbiorczy - **Aktywni w kulturze – część II**, który został dofinansowany kwotą **20 900,00 zł**.

We współpracy ze zgłaszającymi organizacjami i osobami indywidualnymi trwa realizacja poszczególnych inicjatyw. O pierwszych efektach możemy przeczytać już w tym numerze gazety.

Gorąco zachęcamy do **aktywności w kulturze** i brania udziału w inicjatywach realizowanych w ramach projektu, o których będziemy informować na łamach „Naszej Trójwici” oraz na stronie internetowej Gminy.

BJ

hónym hute chladać



## JAK ZAPISYWAĆ GWARĘ ISTEBNIAŃSKĄ?

SPOTKANIA WARSZTATOWE  
W GMINNYM OŚRODKU KULTURY  
W ISTEBNIEJ

Zapraszamy w każdy **piątek** o godz. **17:00**  
od **17 sierpnia 2018** do **09 listopada 2018**.

Warsztaty będą prowadzone w oparciu o system opracowany przez prof. Jerzego Rubacha.

SPOTKANIA ODBYWAJĄ SIĘ W GOK-U W ISTEBNIEJ.

Dofinansowano z Narodowego Centrum Kultury, z programu Dom Kultury+



# Informator kulturalny



EWA CUDZICH

## KADROWANIE TRADYCJI – WARSZTATY FOTOGRAFICZNO-FILMOWE W GMINIE ISTEBA

W dniach 20-22 sierpnia odbyły się warsztaty w ramach projektu „Aktywni w kulturze 2” współfinansowanego ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach Programu Dom Kultury + Inicjatywy Lokalne.

Celem projektu było pokazanie wiedzy najmłodszemu pokoleniu o możliwościach wykorzystania nowych mediów (internet – media społecznościowe), oraz tym, jak przedstawiać lokalne bogactwo szerokiemu gronu odbiorców. Bazując na tradycji regionalnej, ukazać możliwości twórczego przekształcania w sposób nowoczesny, przyswajalny. Całość została podzielona na trzy bloki tematyczne, zaś współrealizatorami przedsięwzięcia byli: Maciej Bujko, Ewa Cudzych, Paulina Anna Galaciak, Zbigniew Wałach.

Dzień I obejmował – warsztaty z fotografii, podczas których przedstawione zostały podstawowe zagadnienia związane z technikami fotograficznymi, historią fotografii – w łatwej i przystępnej formie. Wyznaczono też kierunki do samodzielnego poszukiwania ciekawych obiektów podczas wspólnego wyjścia w teren. Nastąpiło przygotowanie i obróbka do prezentacji artystycznej fotografii w mediach społecznościowych (tj. Facebook, Instagram) oraz wspólne działanie nad zebrany materiał.

Dzień II – tradycja w obrazie i dźwięku – był to blok tematyczne stanowiący kontynuację zajęć warsztatowych z fotografii.



20/



Skoncentrowano się na tworzeniu w jednej z technik fotograficznych, jaką jest cyjantypia - wykorzystanie światłości soli żelaza, charakteryzujące się monochromatycznym obrazem w kolorze niebieskim, tworzonym przez błękit pruski. Zaś w drugiej części miały miejsce warsztaty ze Zbigniewem Wałachem – nauka budowy prostych instrumentów tradycyjnych – w trakcie uczestnicy tworzyli reportaże zdjęciowe i filmowe.



Dzień III był to czas podsumowania działań, który zakończył się wspólnym oglądaniem filmu. Zaproszono uczestników na „Kino plenerowe”, podczas którego zaprezentowane zostały wybrane prace uczestników wraz z projekcją filmu „Procy, beskidzki rok” reż. Aleksander Dyl. Jest to film, którego motywem przewodnim jest twórczość Jerzego Ruckiego pokazujący obraz dawnego, ale też i współczesnego życia górali pracujących na swojej ziemi. Rejestracje filmowe są naszą pamięcią o tych wspaniałych ludziach, dzielących się swoimi historiami. Historie wysłuchane stają się częścią naszego życia. Na nich buduje się tożsamość, poczucie przynależności do wspólnoty.

Podsumowanie miało charakter otwarty – udział wzięli uczestnicy projektu i ich opiekunowie – warsztaty odbywały się bezpłatnie.

Dziękuję wszystkim uczestnikom i rodzicom!

Ewa Cudzych



## „Czym Karpaty bogate” czyli IX Jarmark Pasterski

25 sierpnia 2018 roku odbył się w Koniakowie IX Jarmark Pasterski pod hasłem „Zdrowe, bo owcze!”. Podczas wydarzenia nie zabrakło pokazów, prelekcji, degustacji i oczywiście karpackiej muzyki.



25 sierpnia przy Centrum Pasterskim **Marii i Piotra Kohnutów** w Koniakowie na miłośników tradycji czekało wiele atrakcji. Wszystko rozpoczęło się o godz. 11.00 pokazem wyrobu serów i pasterską prelekcją. Odbyła się również prezentacja karpackich instrumentów. Wspaniałą atmosferę zapewnił koncert kapeli „Zwyrtni”. Dla tych, którzy chcieli spróbować tradycyjnego rękodziela przygotowano warsztaty m. in. koronczarstwa, bibułkarstwa czy obróbki wełny. Wielbiciele karpackich smaków mogli skosztować między innymi wyśmienitej bryndzy owczej, a na najmłodszych czekał specjalny kącik edukacyjny. Na wydarzeniu obecny był m. in. Wójt Gminy Istebna **Henryk Gazurek**.

IX Jarmark Pasterski został dofinansowany z budżetu Samorządu Województwa Śląskiego.

### Rozmowy, wywiady – historia lokalna okiem kobiety „Przy granicy - Niepodległa widziana z perspektywy pogranicza - świat mikrohistorii”

Trwa realizacja projektu Stowarzyszenia Kulturalno-Oświatowego „Na Groniach”, które to otrzymało dofinansowanie w ramach programu dotacyjnego NIEPODLEGŁA, pt. Przy granicy - Niepodległa widziana z perspektywy pogranicza - świat mikrohistorii.

Przez stulecia wiele się zmieniało, pozycja kobiety nie zawsze była taka oczywista, zależna była od kultury i religii, jaka ją otaczała. Płeć piękna kojarzona była z płodnością, rodzicielstwem, a co najważniejsze z tajemnicą nowego życia. Okres ten nazywano matriarchatem, kiedy to społeczności prehistoryczne koncentrowały się na kulcie kobiet, pełniących dominującą rolę nie tylko w sferze społecznej, ale również politycznej i religijnej.

To kobiety posiadały wrodzoną mądrość i znały tajemnice bogów, wszak to one przynosiły na świat życie. Z wieka-



mi te percepcje ulegały przeobrażeniom, są przedmiotem badań socjologów, antropologów, psychologów – i częścią naszego projektu.



Obecnie prowadzona jest transkrypcja wywiadów i przygotowywanie materiału do publikacji. Oś czasu stanowi polska historia od czasów sprzed II wojny światowej, poprzez przemiany polityczne, społeczne i gospodarcze aż po współczesność. Na tej kanwie snuta jest opowieść naszych Bohatek z Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa. Uchylamy rąbka tajemnicy, całość publikacji

zostanie podzielona na dwanaście małych rozdziałów, które chronologicznie będą ukazywać życie codzienne kobiet w cieniu wielkich wydarzeń polskiej historii. Pojawiają się anegdoty z domowych wspomnień, a i mentalne powroty do czasu minionego.

Nadal czekamy również na Państwa relacje, wspomnienia, dokumenty, oraz na zdjęcia, które zechcieliby Państwo udostępnić do publikacji.

Kontakt: +48 507 522 904

Realizacja projektu trwa od 22 maja – 20 listopada.

**Dofinansowano ze środków Programu Wieloletniego NIEPODLEGŁA na lata 2017-2021 w ramach Programu Dotacyjnego „Niepodległa”.**

*niepodległa*

POLSKA  
STULECIE ODZYSKANIA  
NIEPODLEGŁOŚCI

# Informator kulturalny

## Stypendium Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

„Z Trójwsi do Ameryki - historia mówiona - okiem i uchem młodych z terenu gminy Istebna” – Ewa Cudzych

Rozpoczęła się realizacja programu stypendialnego. Po okresie przygotowań związanych ze zgromadzeniem odpowiedniej literatury z zakresu emigracji, historii podróży za oceną osób z terenów niegdysiejszych Austro-Węgier rozpoczął się proces rekrutacji do udziału w warsztatach.

Jednym ze źródeł informacji o emigracji jest publikacja napisana przez Magdalenę Legocki „Z Trójwsi do Ameryki” (Z Trójwsi do Ameryki/From Trivillage to America, Wyd. Magdalena Legocki/Interfon Sp. z o.o., Cieszyn 2011), która to była inspiracją do zajęcia się tym zagadnieniem. W sumie w latach 1903–1930 wyjechało z Trójwsi 1000 górali, czyli 20% populacji – do pracy przede wszystkim w kopalniach. Z Pensylwanii górale przenosili się do Wyoming i Wisconsin, tam też osiedlali się na stałe. W Wyoming główne ich skupisko to miasteczko Sheridan (pierwszy emigrant dotarł tam w 1904 r.) i jego okolice – osady Acme, Carneyville, Kooi, Monarch, Dutch Creek. Gdy wydobycie węgla ograniczono i ostatecznie kopalnie zamknięto, kupowano farmy. Owa przemiana górników w farmerów także była fenomenem niezwykłym. Potomkowie pierwszego pokolenia wychodźców wciąż tam mieszkają i pamiętają o swoim pochodzeniu.

W projekcie zakłada się zgromadzenie znacznej ilości faktów w formie materialnej, (korespondencja, fotografie, okolicznościowe kartki), a także utrwalenie wspomnień w postaci zapisu audio-video. Chcemy dotrzeć do szerokiego grona osób, które posiadają pamiętki w wyżej wymienionej formie. Zapraszam do dzielenia się informacjami: **Ewa Cudzych, cudziche@gmail.com, tel. + 48 507 522 904.**

Działania związane z realizacją projektu można obserwować w mediach społecznościowych, tj. na Facebook profil **Z Trójwsi do Ameryki** [www.facebook.com/zTrojwsi/](http://www.facebook.com/zTrojwsi/). Będą się również pojawiać ciekawostki związane z emigracją za ocean. Obecnie informacje o działaniach stypendialnych zostały również przekazane kadrze naukowej University of Pittsburgh.

Jednocześnie pragnę zaprosić do udziału w warsztatach młodzież w wieku 12/13 lat i więcej. Całość będzie obejmować 4 zajęcia warsztatowe, na których zostanie przedstawiona historia emigracji z Beskidów, zagadnienie związane z historią mówioną i sposobami rejestracji materiałów wideo. Grupa uczestników warsztatów podejmie wyzwanie z wejściem w teren, wcielając się w badaczy. Zapraszam do udziału pod wskazany wyżej kontakt.

„Zrealizowano w ramach stypendium Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego”



STYPENDIUM  
MINISTRA KULTURY I  
DZIEDZICTWA  
NARODOWEGO

## Z TRÓJWSI DO AMERYKI

Historia mówiona -  
okiem i uchem młodych  
z gminy Istebna

### NABÓR NA WARSZTATY - WRZESIEŃ

1.07.2018 r. - 31.12.2018 r.

cudziche@gmail.com  
+48 507 522 904

Zrealizowano w ramach stypendium  
Ministra Kultury i Dziedzictwa  
Narodowego

## Wściecko mie tak cieśi

Wściecko mie tak cieśi,  
Co swojski, co naśi,

I ludzie mi sóm drodzy i mili;  
I nie wiym, co miłśi  
nad swojski poddaśi?

Nad ptośka, co w krzokach fórt furgó?  
Nad matkym co w biołych śiátkach  
Lyn przyndóm w biołej izbie?  
Nad ziymiy, co łobiyli nó m rodzi?  
Nad gwiozdkym, co w ćistej  
łOdbijo sie wodzie?

Nad miesiąćiek, co z lasu wychodzi?  
I nie wiym, co miłśi,  
Nad ludzki wejrzyni?  
Co barzij ćiste, nad wodym przećistóm?  
Co lepśi, nad dobre  
U ludzi spómniyni?

Co drokśi, nad ziymiy m łojćistóm?

Je to tłumaciyni na mowym istebniańskóm wierśia XIX wiećnego  
poety polskigo Teofila Lenartowicza - „Mnie wszystko tak cieszy”  
Tłumaćił - Ondrzej Suśka z Rupynki łod Fiedora

# Informator kulturalny

## KALENDARZ IMPREZ

### WRZESIEŃ

- 01.09. - Mistrzostwa Polski Lekarzy w Kolarstwie Górskim** - Amfiteatr „Pod Skocznią”
- 01.09. - Beskidzka Integracja** - Złot samochodów Tuningowych - Hotel i Restauracja ZŁOTY GRON
- 08.09. - Narodowe Czytanie 2018: „Przedwiośnie”** – Kurna Chata Kawuloka; g. 9:00 - 13:00; org. Biblioteka Publiczna w Istebnej
- 08.09. - Narodowe Czytanie 2018: „Przedwiośnie”** - Muzeum Jana Wałacha; g. 19:00
- 09.09. - Spotkania Integracyjne Artystów w Muzeum Malarstwa Jana Wałacha** w Istebnej Andziółówka, godz. 15.00
- 12.09. - V Czuwanie Fatimskie**; Kościół pw. Matki Bożej Fatimskiej na Stecówce; godz. 21.00
- 14-15.09. - 64. Rajd Wisły** - odcinki na terenie Istebnej
- 15 - 16. 09. - Weekend otwartych pracowni w Gminie Istebna**, Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej, Izba Pamięci Marii Gwarek, Galeria na Szańcach w Koniakowie
- 16.09. - Dożynki Gminne** – Amfiteatr „Pod Skocznią”
- 29.09. - Rozsód Owiec** ; Centrum Pasterskie w Koniakowie; godz. 11.00
- 29.09. - Rozsód Owiec na Stecówce**

### PAŹDZIERNIK

- 12.10. - VI Czuwanie Fatimskie**; Kościół pw. Matki Bożej Fatimskiej na Stecówce; godz. 21.00
- 13.10. - Konsekracja Kościoła pw. Matki Bożej Fatimskiej na Stecówce**; godz.16.00
- 28.10. - II Gminny Turniej Szachowy**- Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej; godz. 11.30
- do 15.10.- Wystawa Twórczości Ludowej** – Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej

### PUBLIKACJE DOSTĘPNE W GMINNYM OŚRODKU KULTURY W ISTEBNEJ

- „**Wiersze Ujca z Bagiyn**” Andrzej Dragon – 15 zł
- „**Historia koronki koniakowskiej**” Małgorzata Kiereś – 35 zł
- „**Grejże mi muzyczko**” śpiewnik istebniański cz. 2, Rafał Wałach – 12 zł
- „**Od Baraniej Góry po Monte Casino**, Krzysztof Kiereś, 2012 – 20 zł
- „**Zahóczyły gronie zaszumiały lasy...**” – Antoni Kretek, Antoni Jurosek - 25 zł
- „**Kapliczki i krzyże przydrożne. Istebna-Jaworzynka- Koniaków. Fascynująca wędrówka po Trójwsi Beskidzkiej**” – J. Hac, K. Rucka-Ryś – 30 zł
- Teka drzeworytów Jana Wałacha**, 200 zł
- „**Kalendarz z Istebnej, Jaworzynki, Koniakowa**” – 15 zł
- „**Jan Łysek, poeta i żołnierz legionów**” – 15 zł
- „**Pogwornymy se po naszymu**” – Płyta CD z nagraniem filmowym najstarszych mieszkańców Istebnej, Jaworzynki, Koniakowa, 15 zł
- Wiersze Józefa Zowady** - 15 zł
- „**Pocztą, która dawała nadzieję**”, Krzysztof Kiereś – 35 zł

## ZAJĘCIA STAŁE w Gminie Istebna

### SZKÓŁKA MALARSKA IWONY KONARZEWSKIEJ



(tel. kontaktowy 506 444 211)

Bezpłatne zajęcia dla dzieci i młodzieży odbywają się pod patronatem:

1. Urzędu Gminy w Istebnej:

w Leśnym Ośrodku Edukacji Ekologicznej  
poniedziałek – 14.00 - 17.00

2. Nadleśnictwa Wiśla:

w Leśnym Ośrodku Edukacji Ekologicznej  
wtorek, środa, piątek – 14.00 - 16.00

3. Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej:  
w Gminnym Przedszkolu w Istebnej

wtorek – 8.15 – 9.45

w Szkole Podstawowej nr 1 w Jaworzynce  
czwartek – 12.40 – 14.10

w Szkole Podstawowej nr 1 w Koniakowie  
piątek 12.30 – 14:00

### ZAJĘCIA KARATE

Karate Oyama, Klub karate Mawashi.



Miejsce: Szkoła Podstawowa nr 1 w Istebnej, Istebna 550 (wejście na trening od strony placu zabaw przez małą salę.)

Termin: każdy piątek godz. 17:30 dzieci, 18:30 grupa zaawansowana. Kontakt: 505 128 906

**EUROPEJSKIE DNI DZIEDZICTWA**  
PROGRAM WSZYSTKICH WYDARZEŃ: EDO.NID.PL

**Weekend Otwartych Pracowni**  
Cieszyn - Istebna - Koniaków - Stryszawa - Tacziszów 8-16.09.2018

Projekt Weekend Otwartych Pracowni ma na celu promować i popularyzować sztukę, rzemiosło oraz twórczość wpisanych na krajową listę niematerialnego dziedzictwa kulturowego.

**8-9 września (sobota i niedziela)**  
9.00 - 16.00 zapraszamy do Beskidzkiego Centrum Zabawki Drewnianej w Stryszawie, gdzie można obejrzeć wystawę stałą zabawek ludowych z wiejsko-suskiego ośrodka zabawkarskiego.  
W programie m.in. bezpłatne oprowadzanie po wystawie stałej oraz projekcja filmu Jak powstają koniki i ptaszki?

Miejsce: Beskidzkie Centrum Zabawki Drewnianej, Stryszawa 740, 34-205 Stryszawa

**10-11 września (poniedziałek i wtorek)**  
10.00 - 14.00 zapraszamy do pracowni Pana Jerzego Wałgi w Cieszynie, w której będzie można odkryć tajemnice tradycyjnego wyrobu brzozy, zwanej lokawie cieszynskiej. Oprowadzanie zorganizowane w trzech turach o godz. 10.00, 11.30 oraz 13.00.

Miejsce: Wzrostek Rucznikarstwa artystycznego ul. Stary Targ 2, 43-600 Cieszyn  
Zapasy pod adresem: otwartepracownie@nid.pl

**12-16 września (piątek-sobota)**  
11.00 - 15.00 zapraszamy do zwiedzania mieszczącej się w Tacziszowie koło Cielic Ludwisiana Płachta Falczyńskiego. Oprowadzanie odbywane się w dwóch turach o godz. 11.00 oraz 13.00.

Miejsce: Ludwisiana Falczyński, ul. Cielicka 67, 44-171 Tacziszów  
Zapasy pod adresem: otwartepracownie@nid.pl

**16-18 września (sobota-niedziela)**  
16-18 września zapraszamy do zwiedzania i wytworzenia Koronki Koniakowskiej.

9.00 - 17.00 zwiedzanie wystawy Twórczości Ludowej w Gminnym Ośrodku Kultury  
Miejsce: Izobona 65, 43-470 Itebna

9.00 - 21.00 zapraszamy do odwiedzenia Galerii na Szańcach w Koniakowie.

Miejsce: Koniaków 162, 43-474 Koniaków  
10.00 - 18.00 zwiedzanie Muzeum Koronki Koniakowskiej - Izba Pamięci Marii Gwarek  
Miejsce: Koniaków 550

## Pasmo sukcesów Anny Kaczmarzyk trwa!

Tegoroczny sezon to prawdziwe pasmo sukcesów dla mieszkającej w Istebnej Anny Kaczmarzyk. Po wielu dotychczas otrzymanych nagrodach przyszedł czas na kolejny!



04.08.2018 r. zakończył się Międzynarodowy cykl UPHILL MTB Beskidy z finałem na Równicę zakończony pierwszym miejscem! **Anna Kaczmarzyk** w klasyfikacji generalnej wywalczyła tytuł najlepszej zawodniczki całego cyklu! Etap na Równicę kolarka zakończyła uzyskując drugą lokatę.

Już 19.08.2018 góralka zaliczyła kolejny ważny start cyklu Bike Atelier Maraton w Psarach, gdzie po pokonaniu dystansu 35 km zajęła trzecie miejsce!

1.09.2018 Ania zaliczyła kolejny udany start – tym razem w Istebnej, gdzie wywalczyła Drugi Puchar Subaru MTB i Pierwsze Miejsce w Mistrzostwach Polski Lekarzy.

2.09.2018 rozegrał się Bike Atelier Gliwice, gdzie po pokonaniu 30 km Ania zdobyła czwarte miejsce.

Wkrótce „naszą góralkę” czekają kolejne starty. Mocno trzymamy kciuki!



## Janusz Lewandowski najlepszy na Mistrzostwach Polski Lekarzy

1 września rozegrały się w Istebnej Mistrzostwa Polski Lekarzy, na których I miejsce w Klasyfikacji Open zajął po raz kolejny **Janusz Lewandowski** z Koniakowa!

Serdecznie gratulujemy!

## Ładowanie akumulatorów czyli lato MKS Istebna

Bardzo udany miniony sezon zimowy sprawił, że z jeszcze większą energią przygotowują się do kolejnego sezonu zawodnicy klubu MKS Istebna.

Za nimi intensywne treningi na obozie w Dusznikach Zdroju, gdzie główny nacisk trenerzy w osobach **Jarosława Hulawego** i **Mirosława Kapsia** położyli na doskonaleniu jazdy na nartorolkach.



Warunki do treningu były bardzo dobre, gdyż Duszniki Zdrój dysponują znakomitym zapleczem technicznym do takich treningów m.in. dwoma asfaltowymi trasami na Jamrozowej Polanie.

Wysokie wyniki osiągane przez naszych biegaczy to zasługa intensywnej i żmudnej pracy zawodników i sztabu szkoleniowego.



Trenerzy mają nadzieję, że ta ciężka praca, którą wykonują wspólnie z podopiecznymi zaowocuje zarówno w letnich zawodach nartorolkowych, jak i w kolejnym sezonie zimowym.



Pierwszy poważny sprawdzian formy odbędzie się już w dniach 8-9 września w Jeleniej Górze, gdzie odbędą się Mistrzostwa Polski na nartorolkach.

Kolejne imprezy to tradycyjne zawody w Istebnej (15 września), Bystrej (16 września) i Markłowicach (22-23 września).

Jako ciekawostkę warto dodać fakt, że nasi biegacze mieli możliwość spotkania się oraz obserwowania rywalizacji najlepszych polskich biathlonistów z **Magdaleną Gwizdoń** (na wspólnym zdjęciu), którzy w tym czasie rozgrywali w Dusznikach Mistrzostwa Polski w Biathlonie Letnim.

Sztab szkoleniowy MKS Istebna:

**Jarosław Hulawy** (zarazem prezes klubu)

**Mirosław Kapaś**

## Letnie sukcesy biegaczy narciarskich!

Mimo, że sierpień to miesiąc zdecydowanie letni nie próżnowali w nim nasi biegacze narciarscy, którzy intensywnie przygotowują się do sezonu zimowego. Jedną z form przygotowań są też starty w biegach na nartorolkach.

\*\*\* Bardzo dobry start do nowego sezonu zanotowała **Eliza Rucka** skutecznie rywalizując z koalicją Norweżek podczas dwudniowego Festiwalu Narciarskiego „Blink Festival”.

Zawodniczka Kadry Narodowej A i klubu MKS Istebna zajęła drugie miejsce w rywalizacji junierek w uphillu „Lysebotn Opp” a następnie stanęła na trzecim stopniu podium w nartorolkowym sprincie junierek (U-20), który rozegrano w norweskiej miejscowości Sandnes.



Od lewej: Mateusz, Eliza, Dominik i Kamil podczas spotkania z władzami samorządowymi naszej gminy, które odbyło się w kwietniu

\*\*\* Prowadzeni przez **Tadeusza Krężeloka** biegacze męskiej kadry narodowej A z powodzeniem startowali w rozegranych na Ukrainie nartorolkowych zawodach FIS.

Klasą dla siebie był **Dominik Bury** (MKS Istebna), który wygrał oba rozegrane biegi. Najlepszy aktualnie polski biegacz triumfował na dystansie dziesięciu kilometrów techniką dowolną a następnie wygrał bieg na piętnaście kilometrów techniką dowolną ze startu wspólnego.

Dwa razy stanął na podium także starszy brat i zarazem kolega klubowy Dominika **Kamil**, który w pierwszym dniu był drugi a w drugim trzeci.

W zawodach startował także trzeci nasz członek kadry narodowej **Mateusz Haratyk**. Zawodnik NKS Trójwies Beskidzka zajął odpowiednio siódme i szóste miejsce.

J. Kohut

## PIŁKA NOŻNA – SEZON 2018/19

W sezonie 2018/19 w rozgrywkach ligowych uczestniczy aż 11 drużyn z naszych dwóch klubów piłkarskich. Poniżej prezentujemy ich zestawienie wraz z ligami, w których występują:

### UKKS Istebna

Kobiety – II Liga Grupa III

Kobiety druga drużyna – IV Liga Kobiet Śląsk

Młodziczki – IV Liga Wojewódzka Skoczów

Orliczki – Liga Wojewódzka Skoczów Grupa B1

*Uwaga! Ligi, w której występują nasze młodziczki i orliczki to ligi „męskie”, dlatego też rywalami naszych dziewcząt są drużyny chłopców.*

### APN Góral Istebna

Seniorzy – Klasa A

Juniorzy - IV Liga Wojewódzka Skoczów

Trampkarze – IV Liga Wojewódzka Skoczów

Młodzicy – III Liga Wojewódzka Skoczów

Orliki – Liga Wojewódzka Skoczów Grupa A

Orliki – Liga Wojewódzka Skoczów Grupa B1

Żacy – Liga Wojewódzka Skoczów Grupa I

### Wyniki dotychczas rozegranych meczów:

#### UKKS Istebna – Kobiety – Puchar Polski

29.08.18 UKKS Istebna – Rekord Bielsko-Biała 1:2

#### UKKS Istebna – Młodziczki

25.08.18 Beskid II Skoczów – UKKS Istebna 5:4

*Uwaga! Liga, w której występują nasze młodziczki to liga „męska”, dlatego też rywalami naszych dziewcząt są drużyny chłopców.*

#### APN Góral Istebna – Seniorzy – Puchar Polski

29.07.18 APN Góral Istebna – Chybie 5:1

22.08.18 APN Góral Istebna – Kuźnia Ustroń 3:6

#### APN Góral Istebna – Seniorzy

12.08.18 APN Góral Istebna – Piast Cieszyn 0:3

15.08.18 APN Góral Istebna – Goleiszów 5:4

18.08.18 Bąków – APN Góral Istebna 2:1

26.08.18 APN Góral Istebna – Pogórze 2:2

#### APN Góral Istebna – Młodzicy

26.09.18 APN Góral Istebna – Kuźnia Ustroń 1:4

### TERMINARZ ROZGRYWEK RUNDY JESIENNEJ 2018/19

#### UKKS Istebna – Kobiety – II Liga Grupa III

01.09.18 16:00 Unia Opole – UKKS Istebna

09.09.18 17:00 UKKS Istebna – AZS II Wrocław

15.09.18 16:00 Błotnica – UKKS Istebna

22.09.18 17:00 UKKS Istebna - Jelenia Góra

29.09.18 16:00 Jaskółki Chorzów – UKKS Istebna

06.10.18 15:00 UKKS Istebna – Bielawa

13.10.18 15:00 UKKS Istebna – Gorzów Wlkp.

21.10.18 11:00 Wodzisław Śląski – UKKS Istebna

27.10.18 14:00 UKKS Istebna – Mitech II Żywiec

04.11.18 11:00 UKKS Istebna – Zabrze

#### APN Góral Istebna – Seniorzy – Klasa A

02.09.18 16:00 Beskid II Skoczów – APN Góral Istebna

09.09.18 16:00 Brenna - APN Góral Istebna

## • Sport • Sport •

15.09.18 16:00 Dębowiec – APN Góral Istebna  
23.09.18 16:00 APN Góral Istebna – Strumień  
30.09.18 15:00 Hażlach – APN Góral Istebna  
07.10.18 15:00 APN Góral Istebna – Pogwizdów  
14.10.18 15:00 Zabłocie – APN Góral Istebna  
21.10.18 15:00 APN Góral Istebna – Pielgrzymowice  
27.10.18 15:00 Kończyce Wielkie – APN Góral Istebna

Terminarze rozgrywek pozostałych drużyn zamieszczamy na stronie internetowej [istebna.eu](http://istebna.eu).

### Gmina Istebna wspiera kluby piłkarskie

Gmina Istebna w ramach działań na rzecz klubów piłkarskich UKKS Istebna i APN Góral Istebna (wcześniej również KP Trójwieś Istebna) od wielu lat utrzymuje – jako jedna z niewielu gmin w powiecie – dwa boiska piłkarskie – przy Kompleksie „Pod Skocznią” (od 1998 roku jako boisko piłkarskie i wykorzystywane w innych celach przy okazji organizowanych w Kompleksie imprez) oraz na Zaolziu.

Prace związane z utrzymaniem tych obiektów wykonują pracownicy Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej przy współpracy z wymienionymi powyżej klubami piłkarskimi.

Ponoszone przez Gminę Istebna a związane z utrzymaniem boisk koszty to w zależności od aktualnych potrzeb:

- koszt pracy wykonywanej przez pracowników GOK (nawożenie, uzupełnianie trawy, wymiana nawierzchni, koszenie itp.)

- zakup nawozów,
- zakup trawy,
- zakup piasku,
- zakup farby do malowania bramek i innych elementów metalowych,

- zakup paliwa i części zamiennych do kosiarek,
- energia elektryczna zużywana podczas nawadniania boisk,

- zakup części zamiennych do systemu nawadniania.

Pracownicy Gminnego Ośrodka Kultury pomagają także przy organizacji meczów piłkarskich organizowanych przez kluby.

Są to w zależności od aktualnych potrzeb następujące prace:

- malowanie linii (w części wykonywane także przez kluby),

- wieszanie siatek,
- sprzątanie szatni po meczach.

Koszty ponoszone przez Gminę Istebna związane z organizacją meczów to:

- koszt pracy wykonywanej przez pracowników GOK,
- olej opałowy do przygotowania ciepłej wody a w okresie chłodu także ogrzania szatni
- woda zużyta do kąpieli przez zawodników,
- energia elektryczna,
- wywóz ścieków i śmieci.

Przykładowo w okresie od jesieni 2015 do jesieni 2017 rozegrano na boiskach w Istebnej 128 meczów ligowych w różnych grupach wiekowych. Do tego dochodzą mecze pucharowe i towarzyskie.

W organizacji zdecydowanej większości tych meczów pomagali (w zakresie podanym powyżej) pracownicy GOK Istebna.

Współpraca w tej kwestii trwa również w 2018 roku.

Oprócz wymienionych powyżej działań kluby piłkarskie wspierane są przez Gminę Istebna dotacjami finansowymi w ramach corocznego konkursu ofert na realizację zadań z zakresu rozwoju sportu na terenie gminy (w 2018 roku UKKS Istebna – 20.000 zł zaś APN Góral Istebna – 14.000 zł) oraz grantami w ramach Gminnego Programu Współpracy z organizacjami pozarządowymi.

J. Kohut



## • Reklamy •

	<b>Usługi w Zakresie Robót Budowlanych</b> Zbigniew Sikora Jaworzynka 270 (rondo) Tel/fax: 33-858-87-58, kom 698-572-719 www.ogrodzeniazs.pl E-mail: darek@ogrodzeniazs.pl	
		
<b>OGRODZENIA:</b> Kute, Siatkowe Panelowe, Słupki Bramy, Furtki, Akcesoria Podmurówki ogrodzeniowe Automatyka do bram		
<b>SPRZEDAŻ, MONAŻ, SERWIS, GWARANCJA</b>		
<b>BRAMY GARAŻOWE:</b> Segmentowe, Roletowe Uchyłne, Dwuskrzydłowe Drzwi, stalowe, aluminiowe, szklane Automatyka do bram garażowych Bramy typowe, nietypowe Na każdy wymiar!		
<b>Sprawdź nas: Pomiar i wycena GRATIS!!!</b> Rabaty, promocje, dowóz Gratis!!! Markowe produkty: NICE, WIŚNIOWSKI	Siedziba: Brenna, ul. Stara droga 13, kom 608-506-418 Oddział firmy: Cieszyń, ul. Stawowa 91, kom 602-711-096 Oddział firmy: Trzyniec ul. Frydecka 572, kom 420-732-683-665	

## SPRZEDAM WIĘZBĘ DACHOWĄ

### JODŁA - 6 KUBIKÓW - TANIO

 **669 315 843**

**HKS** lazar®

**KOTŁY POD  
DOTACJE**

od 1964 r.  
**LEGIERSKI**  
TECHNIKA GRZEWcza • ŁAZIENKI

📍 Istebna 1630 ☎ 33 855 21 41

**KOTŁY PELLETOWE**

**SMART  
FIRE**

wysoka  
sprawność:  
**92-90%**

- Automatycznie czyszczony palnik
- Śluza bezpieczeństwa
- Sterownik dotykowy
- Palnik pelletowy ze stali nierdzewnej
- Automatykne rozpalanie
- Zestaw hydrauliczny TV-KIT
- Wentylator wyciągowy
- Serwis firmowy



[www.hkslazar.pl](http://www.hkslazar.pl)

od 1964 r.

**LEGIERSKI**  
TECHNIKA GRZEWcza • ŁAZIENKI

**NOWOCZESNE KOTŁY**

**Z DOFINANSOWANIEM!!!**

- Istebna 1630; tel. 33 855 21 41
- Wisła, ul. 1 Maja 23; tel. 33 855 21 19
- Ustroń, ul. Daszyńskiego 64e; tel. 33 858 75 97

[www.legierski.eu](http://www.legierski.eu)

**STALMARK**  
PRODUCENT KOTŁÓW C.O.



[www.stalmark.pl](http://www.stalmark.pl)

**UWAGA! POMPY CIEPŁA PROMOCYJNE CENY** **ISTEBNA 1630**

**OPTYK expert**

nasi okuliści przyjmują:

Dbamy o twój wzrok!

**Wisła**, ul. 1-go Maja 43 , tel: 33 855 53 31

Lek.Maciej Klepacki - **Czwartek** 8<sup>30</sup> - 11<sup>30</sup>

Lek.Katarzyna Kalisz - **Sobota** 9<sup>30</sup> - 12<sup>30</sup>

**Ustroń**, ul. A.Brody 4 , tel: 33 854 58 07

Lek.Adam Jankowski - **Środa** 14<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>



[www.optykexpert.net](http://www.optykexpert.net)

# Dni Koronki Koniakowskiej



str. 11



# Ładowanie akumulatorów czyli lato MKS Istebna



str. 20

MKS Istebna na obozie w Dusznikach Zdroju - spotkanie z Magdaleną Gwizdoń (pięta z lewej)

**„Nasza Trójwies” idealnym miejscem  
na twoją reklamę!  
Chciałbyś zamieścić u nas reklamę?  
Zadzwoń pod numer: 33 855 62 08 lub napisz  
maila do redakcji: [nasza.trojwies@gmail.com](mailto:nasza.trojwies@gmail.com)**

## BIURO PODRÓŻY



**LAST MINUTE**  
już w sprzedaży!

Istebna, Dzielec 1643  
tel.: 573 990 665  
[istebna@mea-travel.pl](mailto:istebna@mea-travel.pl)

[www.mea-travel.pl](http://www.mea-travel.pl)

## OPTYK FUCHS



Rok założenia 1976

Wisła Centrum, ul. 1 Maja 67 A pawilon obok DH Świerk  
tel./fax: 33/ 855 30 84 [www.optyk-fuchs.pl](http://www.optyk-fuchs.pl)

### Gabinet okulistyczny

lek. med. Krystian Czajkowski

lek. med. Władysława Broda

Okulary do 1 godziny

**BADANIA OSTROŚCI WZROKU  
WYKONUJEMY CODZIENNIE**

- BEZ REJESTRACJI
- BEZ KOLEJEK
- BEZPŁATNIE

**„Nasza Trójwies” - wydaje Gmina Istebna**

Adres: 43-470 ISTEbNA 1000, tel. 33 85-56-087 - woj. śląskie. Adres strony internetowej gminy Istebna: [www.ug.istebna.pl](http://www.ug.istebna.pl)

Siedziba i adres redakcji: Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej,  
43-470 Istebna 68, tel. 33 85-56-208, adres poczty elektronicznej: [nasza.trojwies@gmail.com](mailto:nasza.trojwies@gmail.com)

Redaguje Zespół w składzie: Aneta Legierska, Karina Czyż, Jacek Kohut, Barbara Juroszek. Redaktor Naczelna: Karina Czyż

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada

Skład komputerowy i druk: INTERFON, Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel. 33 8510 543, e-mail: [drukarnia-interfon@home.pl](mailto:drukarnia-interfon@home.pl)